



RE/MAX SIGNATURE M.A.B.
AGENCE IMMOBILIÈRE LICENCIÉE INDÉPENDANTE ET AUTONOME DE RE/MAX SIGNATURE INC.

MARC-ANDRÉ BOURDON
Courtier immobilier agréé, B.A.A., FRI

Contactez nous : 450 449-4411
equipebourdon.com
130 boul. de Mortagne, bureau 200 Boucherville



ÉQUIPE BOURDON

Courtiers engagés
Estimation gratuite



Participation de 1,1 M\$ de Boucherville en marge du projet de réfection du pont-tunnel



Le stationnement incitatif existant rue Ampère, près du boulevard deMortagne, sera agrandi et pavé.

page 2

Impact de la présence des plaisanciers au parc des Îles-de-Boucherville



(Mention de source : Matthieu Dupuis)

Depuis le début de la saison estivale, des adeptes de canot et de kayak ont aperçu des conducteurs de motomarine se promener dans des milieux écologiques fragiles lors d'une visite au parc des Îles-de-Boucherville.



page 4



Portez un masque

Gardez vos distances

Québec.ca/coronavirus
1 877 644-4545

Votre gouvernement Québec

D^r Jean-Philippe MORNEAU
B.Sc. D^{MD}, chirurgien-dentiste

D^{re} Alexandra BOUCHARD
Dentiste

D^{re} Sarah-Alexandra JEANNOTTE-RIVARD
Dentiste

CLINIQUE DENTAIRE DES SEIGNEURIES

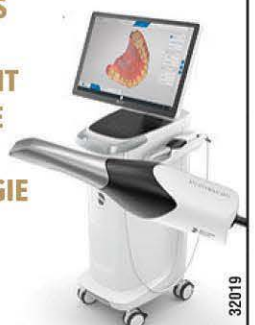
BIENVENUE aux nouveaux patients

L'IMPLANTOLOGIE POUR PROFITER DE LA VIE AVEC CONFIANCE ET CONFORT.

CONSULTATION GRATUITE
(Valeur jusqu'à 177 \$)



COURONNES EN 1 JOUR MAINTENANT DISPONIBLE AVEC LA TECHNOLOGIE CÉREC®



754, rue Principale, Saint-Amable

www.dentistestamable.com

450 649-0340

PARTICIPATION DE 1,1 M\$ DE BOUCHERVILLE EN MARGE DU PROJET DE RÉFECTION DU PONT-TUNNEL



| Daniel Hart |

Québec a récemment annoncé l'attribution du contrat de la réfection en profondeur du tunnel Louis-Hippolyte-La Fontaine à un consortium. Cette vaste réalisation s'élèvera à 1,142 milliard de dollars. Elle sera terminée en 2024. Les paliers fédéral et provincial se partageront la plus grande partie de la facture. Ottawa paiera 427,7 M\$ tandis que Québec versera 710 M\$. Les villes de Montréal et de Boucherville sont également appelées à apporter une contribution financière au projet : 3 M\$ dans le cas de la première et 1,1 M\$ dans celui de la deuxième.

La participation de Boucherville servira à agrandir et à paver le stationnement incitatif existant rue Ampère, près de la sortie du boulevard de Mortagne de l'autoroute 20, afin qu'il devienne permanent. Transports Québec agit à titre de maître d'œuvre des travaux dont la première phase est déjà terminée. Une deuxième étape suivra. Le site pourra accueillir à terme 350 voitures supplémentaires.

Ce projet s'inscrit dans les mesures d'atténuation du gouvernement du Québec pour diminuer le nombre de véhicules dans l'axe des autoroutes 20 et 25 durant les travaux de réfection du tunnel. S'ajoutera aussi la mise en place de voies réservées pour les bus et le covoiturage.

L'année prochaine, le ministère aménagera un autre stationnement incitatif près du carrefour autoroute 20 et la sortie De Montarville. Encore là, 350 automobiles pourront s'y garer. Dans le cas de ce projet qui devrait être prêt en 2022, Québec assumera la totalité des coûts.



Le stationnement incitatif existant rue Ampère, près du boulevard de Mortagne, sera agrandi et pavé.

GOUTTE À GOUTTE... récupérons l'eau de pluie !

PROGRAMME DE SUBVENTION

Les résidents de Boucherville pourront se procurer un baril récupérateur d'eau de pluie au coût de 30 \$* en s'inscrivant du **17 août au 9 septembre**. Carte Accès-Boucherville requise. Quantités limitées.

CONDITIONS

- Être résident de Boucherville
- Limite d'une inscription par adresse

*Taxes incluses. Baril d'une valeur de 80 \$.

RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTION
boucherville.ca/eaudepluie



Image à titre indicatif seulement

FAIRE SON COMPOST... sans odeurs, ni tracas et avec plaisir !

PROGRAMME DE SUBVENTION

Les résidents de Boucherville pourront se procurer un composteur domestique au coût de 30 \$* en s'inscrivant du **17 août au 9 septembre**. Carte Accès-Boucherville requise. Quantités limitées.

CONDITIONS

- Être résident de Boucherville
 - Limite d'une inscription par adresse
- Formation facultative sur le compostage offerte gratuitement lors de la distribution.

*Taxes incluses. Composteur Soil Saver d'une valeur de 100 \$.

RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTION
boucherville.ca/compostage



Rentrée scolaire pour tous les élèves le 1^{er} septembre



Québec fera connaître sous peu son plan sanitaire en vue de la rentrée scolaire.

| Daniel Hart |

Les longues vacances sur le point de s'achever, les élèves reprendront le chemin de l'école au début septembre. Ils seront heureux de retrouver leurs amis en classe et de reprendre la routine avec laquelle ils sont familiers. Bref, une nouvelle année scolaire qui s'amorce devient une source de motivation pour plusieurs.

Dans une missive envoyée aux parents en juillet, le Centre de services scolaire des Patriotes a indiqué que les ratios habituels d'élèves par groupe seront maintenus. Chaque école transmettra aux parents une infolettre ou une communication afin de les renseigner sur les mesures spécifiques qu'elle mettra en place dans le contexte lié à la pandémie du coronavirus. À ce sujet, Québec fera connaître sous peu une nou-

velle version de son plan sanitaire relativement à la rentrée scolaire, a confirmé la semaine dernière le ministre de la Santé, Christian Dubé. Le plan de retour déposé en juin a besoin d'une mise à jour en raison de la situation qui a évolué au cours des récentes semaines. Parmi les directives réévaluées figure la question du port du couvre-visage au secondaire.

Transport scolaire

En juin dernier, le Centre de services scolaire des Patriotes a fait connaître ses consignes quant au transport des élèves. « Malgré un assouplissement des mesures de distanciation sociale dans les véhicules scolaires, il sera impossible de maintenir la même offre de service pour le transport scolaire à la rentrée. Il n'est plus nécessaire d'observer une distanciation physique d'un mètre entre les élèves dans le transport scolaire. Désormais, deux personnes maximum pourront être assises par banquette, ce qui porte à 48 le nombre d'élèves pouvant être transportés dans le même bus. Ces duos devront toutefois demeurer ensemble sur la même banquette, et ce, chaque jour. Cette organisation dans les autobus scolaires permettra d'appliquer avec rigueur et cohérence les moyens d'identification des personnes ayant été en contact avec une personne infectée, quels que soient les lieux fréquentés, le cas échéant. »

Pour les écoliers du préscolaire et du primaire, le port du couvre-visage à l'intérieur du bus est



fortement recommandé.

Au secondaire, il est obligatoire. Les utilisateurs auront du gel antiseptique pour les mains à leur disposition à l'entrée du véhicule. Les autobus subiront un nettoyage complet entre le transport de chaque groupe d'usagers.

Légers changements

En ce qui concerne l'ensemble des écoles primaires de Boucherville, le nombre global d'élèves a enregistré une légère diminution cette année. Le nombre d'inscriptions est passé de 2700 en septembre 2019 à 2627 pour la prochaine rentrée. De son côté, l'école secondaire De Mortagne connaît une légère augmentation par rapport à l'an dernier. En 2019, 2 616 élèves fréquentaient l'établissement; ils seront 2771 cette année, soit 155 de plus.



Armoires Nouveau Concept

32001



Service de décoration offert
Directement du manufacturier
Estimation gratuite à domicile
Réalisation de plan 3D

**Prix qui défient
toute compétition !**

1420-A, rue De Coulomb
à Boucherville

Tél. : 450 645-0665

www.armoiresnouveauconcept.com | armoirenouveauconcept@gmail.com



VOS PROTHÈSES...
bougent, vous blessent,
vous empêchent de manger
ce que vous désirez
ou vieillissent votre visage!

**NOUS AVONS
DES SOLUTIONS POUR VOUS!**

- Prothèse sur implants
- Partiel sans palais
- Crochets invisibles
- Et bien +

Galeries Varennes
2020, boul. René-Gaultier,
local 32, Galerías Varennes
(près du Jean Coutu)
450.652.2182

La patrouille nautique mise davantage sur la sensibilisation auprès des plaisanciers

| Daniel Hart |

Cet été, la patrouille nautique du Service de police de Longueuil concentre toutes ses sorties sur l'eau aux alentours du parc des Îles-de-Boucherville où se concentre un grand nombre de plaisanciers durant les fins de semaine. Priorité est accordée à la sensibilisation et à la prévention. Sur son site Facebook, le SPAL demande aux usagers des bateaux de plaisance qui circulent dans le secteur des îles de Boucherville de respecter les divers règlements de la navigation.

Faut-il rappeler que la police a reçu plusieurs plaintes en raison du non-respect de la réglementation qui s'y rattache. « Nous tenons à ce que tous se sentent en sécurité dans ce tronçon du fleuve très achalandé », signale l'équipe de la patrouille nautique. Du début de la saison jusqu'au 5 août, les patrouilleurs ont remis une centaine d'avertissements à des propriétaires d'embarcations à moteur pour des équipements non conformes. Seulement six personnes ont reçu des contraventions pour diverses raisons, dont excès de bruit, ou encore manque de surveillance lors de la pratique de ski nautique ou autre sport de même que la vitesse.

La Ville de Boucherville accorde d'ailleurs de l'importance à la réduction de la vitesse des bateaux. Elle a fait installer des bouées géodésiques à des endroits appropriés sur le fleuve afin d'indiquer la limite autorisée. « La vitesse maximale affichée n'est que suggestive pour le moment puisque le gouvernement fédéral n'a pas encore approuvé

le décret dans la Gazette du Canada qui la rendrait obligatoire », soutient le maire Jean Martel. Cette mesure apportera un meilleur sentiment de sécurité auprès de la population, ajoute-t-il.

Par ailleurs, il espère une cohabitation harmonieuse entre les adeptes des sports nautiques et les plaisanciers. La popularité grandissante de la planche à pagaie et des promenades en kayak autour du parc des Îles-de-Boucherville amène davantage de gens à pratiquer ces loisirs. Or, chacun est appelé à respecter la présence des uns et des autres sur l'eau.

Responsable de la gestion du parc des Îles-de-Boucherville, sous juridiction provinciale, la Sépaq ne peut pas intervenir sur les activités se déroulant sur le fleuve, puisque ce cours d'eau est de compétence fédérale. Le maire Jean Martel envisage de discuter avec les représentants de la Sépaq afin de trouver des moyens de mieux protéger la quiétude de ce bel environnement. Il s'est dit préoccupé d'apprendre que des conducteurs de motomarine se sont aventurés dans des milieux environnementaux sensibles comme les chenaux entre les îles.



Sur son site Facebook, le Service de police de Longueuil demande aux usagers des bateaux de plaisance qui circulent dans le secteur des îles de Boucherville de respecter les divers règlements de la navigation.



(Mention de source: J. St-Martin)

ACTION SANTÉ 50 ANS ET PLUS INC.

Avis important

**À tous les participants
d'Action Santé 50 +**

**Les inscriptions prioritaires
pour la session d'automne 2020
se tiendront au Complexe aquatique
Laurie-Eve-Cormier
les 19, 20 et 21 août de 10h à 15h.**

**S.V.P. Ayez en main votre crayon
pour votre formulaire d'inscription
et n'oubliez pas votre masque!**

*Josette et son équipe vous
attendent avec impatience!*

POUR L'OPTIMISATION DE VOTRE PATRIMOINE FINANCIER

Nous veillons à la croissance et à la protection de votre patrimoine, au-delà de la gestion de vos placements : planification successorale, analyse de votre niveau de protection et de votre portefeuille, services fiduciaires.



Louise Giard, M. Sc.
Conseillère en placement
Gestionnaire de portefeuille

Gaston Chouinard, Pl. Fin.
Conseiller en placement
Gestionnaire de portefeuille

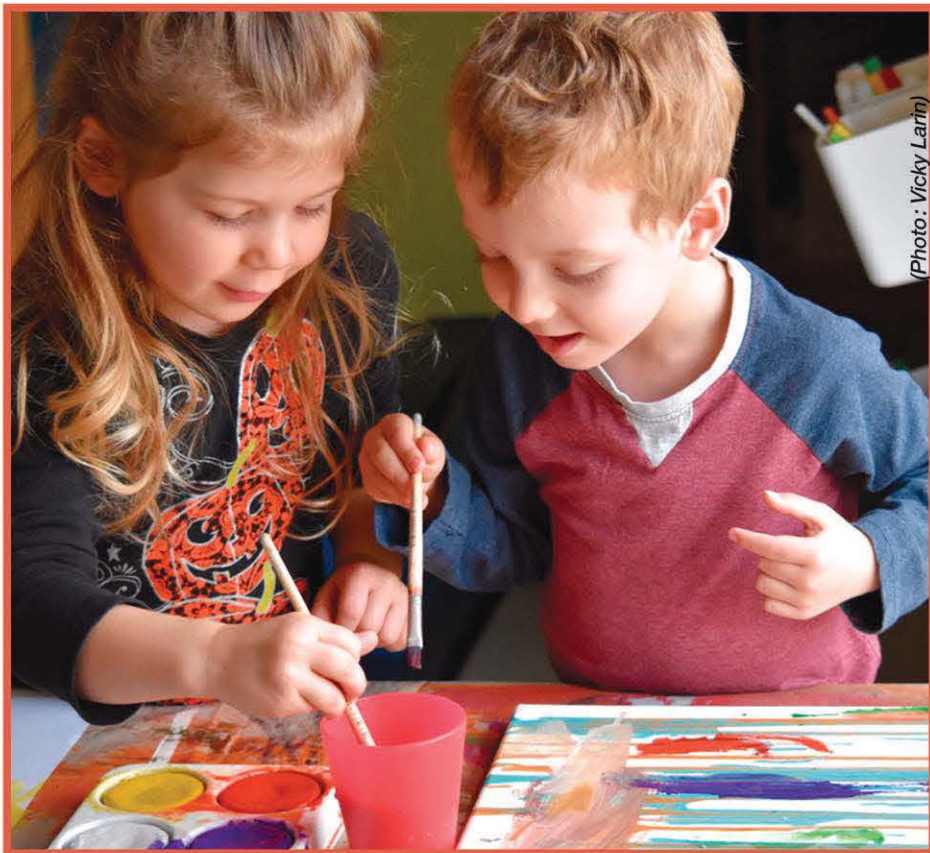
Tél. : 450 462-6332 • Sans frais : 1 855 362-2552
9160, boul. Leduc, bureau 710, Brossard (Qc) J4Y 0E3

**FINANCIÈRE
BANQUE NATIONALE**
GESTION DE PATRIMOINE

Chouinard & Giard
CONSEILLERS EN PLACEMENT

Financière Banque Nationale - Gestion de patrimoine (FBNGP) est une division de la Financière Banque Nationale inc. (FBN) et une marque de commerce appartenant à la Banque Nationale du Canada (BNC) utilisée sous licence par la FBN. FBN est membre de l'organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières (OCRCVM) et du Fonds canadien de protection des épargnants (FCPE) et est une filiale en propriété exclusive de la BNC, qui est une société ouverte inscrite à la cote de la Bourse de Toronto (NA : TSX).

La grille d'évaluation du développement de l'enfance en usage dans les CPE reconnue pour sa pertinence



(Photo: Vicky Larin)

Le Regroupement des centres de la petite enfance de la Montérégie (RCPEM) se félicite de la reconnaissance de l'outil GED (Grille d'évaluation du développement de l'enfant de 0 à 5 ans), faite par la publication DEVENIR, revue d'informations multidisciplinaires consacrée au développement de l'enfant, dans sa deuxième publication de 2020, mise en ligne le 24 juillet.

L'outil GED

Développé par le professeur Jacques Moreau (PhD, Psychologie, UQAM) et son équipe, en collaboration avec le Centre de liaison sur l'intervention et la prévention psychosociales (CLIPP), la grille d'évaluation du développement (GED) est un outil de détection qui permet de vérifier, en cas de doute, si un enfant de 0 à 5 ans présente un retard de développement au niveau cognitif, moteur et socioaffectif. Il s'agit d'un outil simple, rapide à administrer, précis et facile à interpréter. De plus, le GED est validé scientifiquement.

Le RCPEM à l'avant-garde

Les experts du RCPEM ont pris part aux travaux d'élaboration du GED comme acteurs et intervenants en petite enfance, pour aider à sa pertinence, et naturellement le RCPEM l'a proposé dans son programme de formation, en vue d'outiller les professionnels de son réseau de capacités et d'instruments efficaces pour détecter précocement les troubles du développement chez l'enfant et permettre aux parents de prendre les mesures appropriées. Sylvie Melsbach, responsable du soutien au partenariat et à la sécurité sur les aires de jeu au RCPEM, se rappelle ce partenariat. « Nous n'avons pas hésité un seul instant à collaborer sur ce projet avec l'équipe du professeur Moreau parce qu'il était question du bien-être des enfants. Les données que nous avons fournies ont permis d'affûter certainement cet outil et nos conseillères l'utilisent encore. » Dès 2005 et jusqu'à ce jour, plus d'une centaine

de conseillères pédagogiques venant des CPE de la Montérégie ont été formées et utilisent encore le GED.

« Le GED est indispensable pour valider ou non certaines observations et pour venir soutenir le processus de l'intervention éducative, spécifiquement lorsqu'une difficulté persiste dans le temps chez le jeune enfant. L'utilisation de cet outil d'évaluation, validé et reconnu, peut assurément être un premier pas pour favoriser une concertation entre les acteurs qui gravitent autour de l'enfant. Il permettra à l'éducatrice d'ajuster finement son action éducative, de travailler en partenariat avec les parents et avec d'autres professionnels, les psychoéducatrices, les orthophonistes, les ergothérapeutes », mentionne Christyne Gauvin, ressource d'accompagnement pédagogique RCPEM. Le déploiement du GED dans les CPE de la Montérégie répondait à cette nécessaire détection rapide du retard de développement chez l'enfant dont les facteurs peuvent être divers. En effet, les spécialistes considèrent que des facteurs comme la précarité de revenus des parents, les formes différentes de maltraitance, la monoparentalité, la négligence et aussi d'autres facteurs biologiques, neurologiques, héréditaires peuvent créer un retard de développement chez l'enfant de 0 à 5 ans. Au Québec, cette tranche d'âge fréquente essentiellement les milieux de garde, dont les centres de la petite enfance et les services de garde en milieu familial.

Pour le RCPEM, les intervenantes en CPE ont l'obligation d'être vigilantes et leur formation à l'utilisation de la grille d'évaluation du développement de l'enfant de 0 à 5 ans répond depuis quinze ans à cette préoccupation. Une recherche documentée sur l'utilisation de l'outil GED est prévue pour la rentrée prochaine.

(Source: Regroupement des centres de la petite enfance de la Montérégie)

Présentez-nous votre diplômé 2020!



Donnez-lui la chance
de gagner l'une des
**36 bourses
d'études**

21 000\$ à gagner

**Bonne
chance
à tous!**

Secondaire 250\$ • DEP ou collégial 500\$ • Universitaire 1000\$

Pour être éligible, il suffit :

- D'être membre de la Caisse Desjardins des Patriotes.
- De faire parvenir une photo du diplômé de style portrait.
- De faire parvenir une attestation d'études (copie de diplôme ou du bulletin (session hiver)).
- De transmettre le nom et prénom du diplômé, son école, la discipline, son courriel et son numéro de téléphone.

Soumettez votre inscription **AVANT le 2 octobre** via jeunessed.com, par courriel :

marie-josée.lamoureux@desjardins.com ou par la poste :
Caisse Desjardins des Patriotes (a/s Marie-Josée Lamoureux)
Centre de services Varennes
50, Place de La Gabelle, bur. 100
Varennes, Québec, J3X 2J4

Parmi toutes les photos reçues, un tirage au sort sera effectué. L'octroi des 36 bourses d'études se fera cet automne (date à confirmer).

Desjardins
Caisse des Patriotes



« PRÉSENTEZ-NOUS VOTRE DIPLÔMÉ 2020! »

Nom du diplômé : _____

École : _____

Discipline : _____

Date d'obtention : _____

Courriel : _____

Téléphone : _____

Question mathématique à compléter : $[(3 \times 10) - 9] \div 3 =$ _____

14^e campagne provinciale d'arrachage regroupant plus de 100 municipalités

L'HERBE À POUX PROVOQUE UNE RÉACTION ALLERGIQUE RESPIRATOIRE QUI AFFECTE UN QUÉBÉCOIS SUR HUIT

| Daniel Bastin |

Son nom latin est *Ambrosia Artemisiifolia*, ce qui sonne comme un nom italien particulièrement mélodieux, mais l'herbe à poux provoque son lot de fausses notes au cœur d'une nature habituellement harmonieuse!

Il faut savoir à ce sujet que près de 13% de la population québécoise est affectée par la rhinite allergique causée par cette plante et que l'herbe à poux est responsable d'environ 75% des allergies reliées aux pollens. En 2005, les coûts de santé qui lui sont associés ont été évalués entre 157 et 240 millions de dollars au Québec seulement.

C'est pour cette raison que l'Association pulmonaire du Québec (APQ) tient actuellement la 14^e édition de sa campagne provinciale d'arrachage de l'herbe à poux, alors que plus de 100 villes et municipalités québécoises, représentant près de 3 millions de citoyens, ont joint leurs efforts à la lutte, dont Boucherville.

Cette campagne vise à mobiliser les partenaires municipaux à travers la province afin qu'ils soient encore plus proactifs en matière de gestion de l'herbe à poux, tout en sensibilisant les Québécois à ses effets nuisibles sur la santé. En effet, l'herbe à poux provoque une réaction allergique respiratoire qui affecte un Québécois sur huit et les symptômes vont de l'inconfort jusqu'à la perte de contrôle de maladies chroniques telles que l'asthme.



Les fleurs mâles libèrent de grandes quantités de pollen que le vent peut disperser jusqu'à 1 km. L'herbe à poux, contrairement à l'herbe à puce, est sans danger au toucher. Ses feuilles, dentelées et minces, sont d'un vert uniforme. Sa tige est poilue. Elle mesure entre 10 cm et 2 m (70 cm en moyenne), et pousse dans des milieux arides et ensoleillés, ainsi que dans des

sols pauvres, comme les abords des trottoirs, les ruelles et les terrains vacants.

L'herbe à poux est une plante vivace et envahissante qui gagne du terrain chaque année et qui fait la vie dure à plus d'un million de Québécois. La prévalence des symptômes d'allergies saisonnières est directement influencée par la quantité d'herbe à poux sur un territoire donné.

Arrache avant d'en arracher!

Heureusement, il existe des moyens très efficaces pour contrôler cette plante, le plus simple étant de l'arracher avant sa période de pollinisation qui se poursuit jusqu'au début du mois d'août. C'est facile à réaliser puisqu'elle possède un système de racines peu développé.

L'Association pulmonaire du Québec suggère aussi de recouvrir le sol par des matériaux inertes tels du paillis ou des copeaux de bois; de procéder à l'implantation d'un couvert végétal compétitif, comme des semences résistantes qui prendront la place au soleil de l'herbe à poux (trèfle, gazon, etc.); et de faire l'entretien régulièrement de sa pelouse.

Même si l'arrachage demeure le moyen de destruction le plus pratique, on peut, dans le cas d'un terrain couvert d'herbe à poux, raser régulièrement au sol les indésirables. De cette façon, on empêchera de donner libre cours à leur floraison qui provoque tant d'inconvénients.

Afin d'obtenir des résultats à plus grande échelle, l'Association pulmonaire du Québec sollicite annuellement l'implication de 1 130 villes et municipalités du Québec en leur demandant de poser des gestes concrets lors de l'entretien des terrains et bordures de route relevant de leur responsabilité, ainsi qu'en sensibilisant leurs citoyens à cette problématique.

Bref, on peut résumer cette campagne en une seule phrase : arrache avant d'en arracher!



On élimine l'herbe à poux :
un été sans allergies!

L'herbe à poux peut causer de sérieuses allergies respiratoires.

La meilleure façon de ne pas incommoder les personnes allergiques au pollen de l'herbe à poux est de savoir l'identifier et ensuite de l'arracher!

Pour reconnaître la plante et bien la contrôler ainsi que pour être au courant des effets sur la santé, consultez le boucherville.ca/environnement.



RÉSIDENCE **ST-LOUIS**

1570, rue St-Louis • Sainte-Julie

450 649-6845

SEIGNEURIE SUR LE **FLEUVE**

1991, rue du Souvenir • Varennes

450 985-2202

CHAMBLY / STE-JULIE / IBERVILLE / VARENNES

Aucun cas de COVID à ce jour



4 ADRESSES
POUR UNE QUALITÉ DE VIE SUPÉRIEURE DONT LE CONFORT ET LA SÉCURITÉ SONT ASSURÉS PAR UN PERSONNEL PERMANENT QUALIFIÉ.

DISPONIBLES MAINTENANT LOGEMENT VASTE ET SPACIEUX

STUDIO / 3^{1/2} / 4^{1/2}

POUR RÉSIDENTS AUTONOMES OU SEMI-AUTONOMES

RESIDENCESFLEURDELYS.COM

Près de 2 M\$ pour le patrimoine religieux

Québec a annoncé une aide financière de 1 848 834 \$ octroyée à des projets de restauration patrimoniale dans la région de la Montérégie. Ce montant sera consacré à la restauration d'immeubles patrimoniaux à caractère religieux. La somme consentie fait partie de l'enveloppe totale de 15 M\$ du Programme visant la protection, la transmission et la mise en valeur du patrimoine culturel à caractère religieux récemment annoncée par la ministre de la Culture et des Communications pour l'année 2020-2021. Rappelons que le Programme permet de financer jusqu'à 80 % des coûts des projets ayant préalablement fait l'objet d'un processus de sélection rigoureux du Conseil du patrimoine religieux du Québec. Pour le gouvernement du Québec, soutenir financièrement la restauration du patrimoine bâti à caractère religieux « contribue à préserver la beauté des villes et villages qui rend les Québécois si fiers ».



Lieux extérieurs publics

Un maximum de 250 personnes désormais permis

Le ministère de la Santé et des Services sociaux du Québec a annoncé qu'un maximum de 250 personnes pourront dès maintenant se regrouper dans les lieux extérieurs publics et qu'elles devront maintenir, dans la mesure du possible, une distance de deux mètres entre elles. Des responsabilités sont données aux organisateurs d'événements ainsi qu'aux autorités responsables de délivrer des permis ou des autorisations pour permettre de réunir des personnes en un même lieu extérieur public, le cas échéant. Ainsi, les organisateurs devront s'assurer que la capacité du site permet le maintien d'une distance de deux mètres entre les personnes ou

les maisonnées rassemblées. Ils devront prendre des mesures pour informer les participants qu'ils doivent maintenir une telle distance avec toute autre personne. Enfin, ils auront également la responsabilité de mettre fin à l'activité lorsque le respect des règles deviendra impossible. Par ailleurs, il sera interdit aux autorités responsables de délivrer des permis ou des autorisations nécessaires dans certains cas, notamment lorsque la capacité du site ne permet pas le maintien d'une distance de deux mètres entre les participants. Ces mesures s'appliquent notamment aux événements de nature sociale, commerciale, religieuse, culturelle, sportive, de loisir ou

de divertissement, incluant les festivals et les autres événements publics extérieurs de même nature, dont la tenue est désormais autorisée dans le respect des mesures mentionnées. La pratique du sport professionnel devant public devient aussi permise, incluant dans des lieux extérieurs publics lorsque les règles sont respectées. La limite de 250 personnes ne concerne toutefois pas les personnes qui demeurent dans leur voiture, par exemple dans le cas des cinéparcs, les manifestations pacifiques et les événements qui se déroulent sur des sites distincts, non contigus et pour lesquels des zones d'accès et d'attente différentes ont été aménagées.

Levée de l'annulation des festivals et des événements

À la suite de l'adoption du décret gouvernemental permettant un maximum de 250 personnes lors de rassemblements extérieurs, la ministre du Tourisme, Caroline Proulx, a procédé à la levée de l'annulation des festivals et des événements, et ce, pour toutes les régions du Québec. Les promoteurs pourront reprendre leurs activités dès maintenant à condition de se conformer aux directives des autorités de santé publique. Concrètement, les organisateurs de festivals et d'événements

devront s'assurer de contrôler les entrées et sorties ainsi que de respecter en tout temps le nombre maximal de personnes permis sur le site extérieur, soit 250. Ils devront également mettre en place des mesures pour favoriser le maintien d'une distance de deux mètres entre les participants qui ne résident pas à la même adresse. Si un même festival propose plus d'un site extérieur, ces derniers devront être distincts et non contigus, avec des zones d'accès et d'attente différentes. Les

organisateurs de festivals et d'événements pourront également tenir des événements intérieurs accueillant au maximum 250 personnes, comme autorisé par la santé publique depuis le 3 août, et devront se conformer aux mesures sanitaires et autres directives en lien avec ces activités. Cette annonce marque une première étape importante pour la relance de ce secteur, qui est au cœur de l'offre touristique du Québec ainsi que de l'économie de toutes ses régions.

LES RÉSIDENCES



Vivez votre retraite au Soleil



Découvrez Les Résidences Soleil Manoir Boucherville



À partir de 1 112*\$/mois

3 repas par jour • Entretien ménager • Literie • Électroménagers et ameublements de base • Personnel de soins 24/24 • Réceptionniste et sécurité 24/24 • Toutes les activités • commodités et plus!

(* Prix à partir de, selon disponibilité, avec crédit d'impôt maximal pour maintien à domicile des gens de 70 ans et plus 08/2020.



Activités pour tous les goûts!

Piscine • Billard • Cartes • Bingo • Pétanque • Palets • Poches
Bibliothèque • Salon Internet • Artisanat • Tricot • Piano



Vous avez 70 ans et plus?

Vous avez les moyens!

Nos conseillers en hébergement vous accompagnent gratuitement dans vos demandes d'aide financière auprès des gouvernements, vous assurant ainsi de recevoir tous les revenus auxquels vous avez droit, incluant le crédit d'impôt pour le maintien à domicile.



Vous avez entre 65 et 69 ans?

Vous avez aussi les moyens!

Dans le cadre du 50e anniversaire du Groupe Savoie, la Famille Savoie a décidé de vous offrir généreusement l'équivalent du crédit d'impôt actuel pour le maintien à domicile afin que vous puissiez vous offrir la retraite de vos rêves aux Résidences Soleil. Communiquez avec nos conseillers pour en savoir plus. (Cette promotion est sujette à des changements sans préavis.)



Nos conseillers en hébergement vous accueillent du lundi au dimanche de 9 h à 17 h.

1 800 363-0663

549, rue de Verrazano, Boucherville • info@residencessoleil.ca • www.residencessoleil.ca

EFFET DE LA PANDÉMIE DE COVID-19: baisse importante du niveau d'activité physique des jeunes Québécois de 14-17 ans



Depuis le début de la crise sanitaire, un adolescent sur deux, âgé de 14 à 17 ans, a connu une réduction de son niveau d'activité physique. (Photo: Shutterstock)

Depuis le début de la crise sanitaire, un adolescent sur deux, âgé de 14 à 17 ans, a connu une réduction de son niveau d'activité physique. Déjà en déclin depuis plusieurs années, le temps actif des jeunes préoccupe plusieurs organismes et professionnels, dont Capsana, la Chaire de recherche Kino-Québec sur l'adoption d'un mode de vie physiquement actif en contexte scolaire, la Coalition québécoise sur la problématique du poids (Coalition Poids), la Direction régionale de santé publique (DRSP), la Fédération des éducateurs et éducatrices physiques enseignants du Québec (FÉÉPEQ) et Montréal physiquement active. « La

baisse du niveau d'activité physique observée en raison de la COVID-19 pourrait avoir détérioré l'état de santé de nos jeunes alors qu'il était déjà préoccupant », résume Marc-André Parenteau, analyste aux politiques publiques à la Coalition Poids.

Un récent sondage Léger, réalisé pour le compte de la Coalition Poids, permet de faire un bref état de la situation et invite la population et les décideurs à mettre en place des pistes d'action pour s'assurer que les jeunes de 5 à 17 ans cumulent un minimum de 60 minutes d'activité physique d'intensité moyenne à élevée par jour.

Faits saillants du sondage

La COVID-19 a entraîné une importante chute du niveau d'activité physique chez les jeunes Québécois.

- Un adolescent sur deux a diminué sa pratique d'activité physique (53 %). 20 % ont beaucoup diminué; 33 % ont un peu diminué.
- Les jeunes montréalais sont plus nombreux à rapporter une diminution de leur activité physique. 58 % dans la région de Montréal; 54 % dans la région de Québec; 46 % dans l'ensemble des autres régions.

Alors que le temps d'écran pour des fins de loisir était déjà très élevé pour plusieurs adolescents avant la COVID, la crise l'a fait augmenter pour 77 % d'entre eux.

Le manque d'accessibilité aux infrastructures (parc, terrains sportifs, trottoir, pistes cyclables...) depuis le début de la crise a été identifié comme un frein à la pratique d'activité physique pour 45 % des jeunes. Ce pourcentage monte à 62 % dans la région métropolitaine de Québec.

Pour deux adolescents sur trois, l'absence de cours d'éducation physique et à la santé à

l'école a eu un impact sur la réduction de leur niveau d'activité physique. Les ressources en ligne proposées par les écoles n'ont pas eu l'influence escomptée pour les motiver à s'activer.

« Les cours d'éducation physique et à la santé sont indispensables dans le développement des habiletés motrices des jeunes, la découverte de nouvelles activités, le sentiment d'appartenance à l'école et contribue sans contredit au temps actif des jeunes. Nous sommes inquiets d'une éducation physique à la carte qui serait offerte à l'automne en fonction de l'importance accordée par les directions d'établissements envers cette matière. Nous déplorons d'ailleurs que le Ministre ne la considère même pas comme matière essentielle au développement des élèves québécois », souligne Véronique Marchand, directrice de la Fédération des éducateurs et éducatrices physiques enseignants du Québec (FÉÉPEQ).

Sur une note plus positive, 64 % des jeunes indiquent que le soutien de leurs parents a eu une influence positive sur leur niveau d'activité physique depuis le début de la crise. Les parents peuvent aussi avoir un impact positif sur la gestion du temps d'écran des jeunes, en effet l'environnement familial joue un rôle déterminant.

Donner le goût aux jeunes d'être actif au quotidien

L'activité physique est essentielle au développement des enfants et des adolescents, tant sur le plan de la santé physique et mentale que sur le plan social et cognitif. Au fil des années, on observe une diminution de la condition physique, de la capacité cardiovasculaire et des habiletés motrices des jeunes par rapport aux générations



Pas de gaspillage avec l'arrosage!

ADRESSES PAIRES | LUNDI ET JEUDI
ADRESSES IMPAIRES | MARDI ET VENDREDI



BOUCHERVILLE.CA/ARROSAGE

J'ACHÈTE LOCALEMENT!

En période de relance économique, le journal **La Relève** réitère son soutien auprès des commerçants et invite la communauté, en cette période estivale, à acheter local.

Visitez nos commerçants, restaurateurs, maraichers, entrepreneurs d'ici, gens d'affaires de notre région!

Tous ensemble soutenons notre économie locale!

Bonne saison estivale!



La Relève

Journal hebdomadaire indépendant
Boucherville/Longueuil-Est
et MRC de Marguerite-D'Youville

450.641.4844

Veuillez prendre note qu'il n'y aura pas de parution les 21 et 28 juillet.
En période de vacances estivales restez informés au www.lareleve.qc.ca
Une vitrine d'information communautaire et commerciale!

antérieures. Afin que les jeunes aient envie d'être actifs maintenant et tout au long de leur vie, il est essentiel qu'ils vivent des expériences d'activité physique positives.

Depuis plusieurs années, des organismes recommandent au gouvernement de favoriser le temps actif à l'école, notamment en augmentant et en rendant obligatoire un temps minimal consacré aux cours d'éducation physique et à la santé. Cette matière scolaire rejoint tous les enfants et les adolescents, sans discrimination, afin de leur permettre d'acquérir les habiletés, les connaissances et les comportements nécessaires pour adopter un mode de vie sain et actif. D'autres recommandations sont aussi proposées par la Coalition Poids dans son rapport Virage santé à l'école, 10 ans plus tard. Constats et recommandations.

De plus, différents organismes réalisent des projets pour motiver les jeunes à bouger. « Nous sommes préoccupés par la diminution de la pratique d'activités physiques et l'augmentation de l'utilisation des écrans à des fins de loisirs chez les adolescents pendant la pandémie », explique le D^r David Kaiser, responsable médical du secteur Environnement urbain et saines habitudes de vie à la Direction régionale de santé publique de Montréal. « Pour inciter les jeunes à bouger davantage, des projets concrets sont en cours avec nos partenaires tels que GO - Le secondaire s'active! avec les cinq centres de services scolaires et l'aménagement de voies actives et sécuritaires ainsi que de Rues de jeu libre avec la Ville de Montréal » ajoute-t-il.

« À la lumière des données issues de ce sondage, il nous paraît essentiel de maintenir nos

efforts collectifs dans la mise en place d'environnements favorables à un mode de vie physiquement actif pour nos adolescents et, plus largement, pour les familles », souligne La mobilisation de Montréal physiquement active.

« Ces données montrent la nécessité de se préoccuper de la santé et du mieux-être de nos adolescents(es) alors que l'adoption d'un mode de vie physiquement actif est une condition essentielle pour la réussite éducative », mentionnent Sylvain Turcotte et Félix Berrigan de la Chaire de recherche Kino-Québec sur l'adoption d'un mode de vie physiquement actif en contexte scolaire.

La Coalition Poids insiste enfin sur le rôle des décideurs pour faciliter, sécuriser et rendre attrayante la pratique d'activité physique à proximité du domicile et lors des déplacements. « Pour atténuer les effets indésirables de la pandémie, il est désormais essentiel que le gouvernement et les municipalités québécoises redoublent d'efforts pour multiplier les occasions qu'ont les jeunes d'être actifs et pour mettre en place les infrastructures leur donnant le goût d'adopter un mode de vie actif au quotidien en toute sécurité », conclut Marc-André Parenteau de la Coalition Poids.

Pour des idées et des ressources destinées aux jeunes et aux parents, consultez :

- PAUSE ton écran : pausetonecran.com
- Coalition Poids : capp.qc.ca/covid-19
- VIFA magazine : <https://vifamagazine.ca/>
- Participaction : <https://www.participaction.com/fr-ca/bienfaits-et-directives/jeunes-5-a-17-ans>

(Source : Association pour la santé publique du Québec)

COVID-19 : les jeunes adultes sont invités à se mobiliser



La vice-première ministre et ministre de la Sécurité publique, Geneviève Guilbault, a lancé un important appel à la mobilisation auprès de la jeunesse québécoise.

Devant l'augmentation de la transmission de la COVID-19 chez les personnes âgées de 20 à 29 ans, la vice-première ministre et ministre de la Sécurité publique, Geneviève Guilbault, a lancé un important appel à la mobilisation auprès de la jeunesse québécoise. Les jeunes sont invités à démontrer leur grand pouvoir de mobilisation et à inciter leurs amis à maintenir le respect des consignes sanitaires afin de préserver la santé de leur famille et de leurs proches. La vice-première ministre a expliqué que, malgré leur envie légitime de sortir et de socialiser, ils doivent garder en tête que la situation est encore fragile et

qu'il ne faut surtout pas baisser la garde. Toute personne, notamment un jeune, qui présente des symptômes ou qui a participé à des activités où il est possible que les mesures de prévention n'aient pas toutes été respectées est également invitée à passer un test de dépistage. « Vous avez entre vos mains le pouvoir de protéger vos proches en limitant la transmission de la COVID-19. Si vous avez un quelconque doute, n'attendez pas que la santé publique vous appelle et allez vous faire tester. Faites-le pour vous, mais aussi pour les gens qui vous sont chers. C'est tous contre un, tous contre la COVID-19 », a-t-elle déclaré.

SPÉCIAL D'ÉTÉ

ANTIROUILLE MÉTROPOLITAIN

TEMPS LIMITÉ

20\$

DE RABAIS

SUR UN TRAITEMENT ANTIROUILLE COMPLET À PRIX COURANT

Cette promotion peut prendre fin sans préavis

La rouille se fait très active en été

L'activité chimique de la corrosion se produit quand il fait chaud, et non par temps froid. De plus, l'humidité, lors des jours de canicule, est un puissant facteur favorisant la rouille. Comme la chaleur dilate le métal, celui-ci offre alors plus de prise aux particules humides... mais aussi, heureusement, à notre antirouille! En effet, la chaleur augmente la fluidité de notre produit, ce qui lui permet de couvrir et pénétrer le métal plus rapidement.

ANTIROUILLE MÉTROPOLITAIN?

GROUILLE AVANT QUE ÇA ROUILLE

LONGUEUIL
450-651-5531

CHÂTEAUGUAY
514-492-8222

SANS FRAIS : 1-866-268-4768

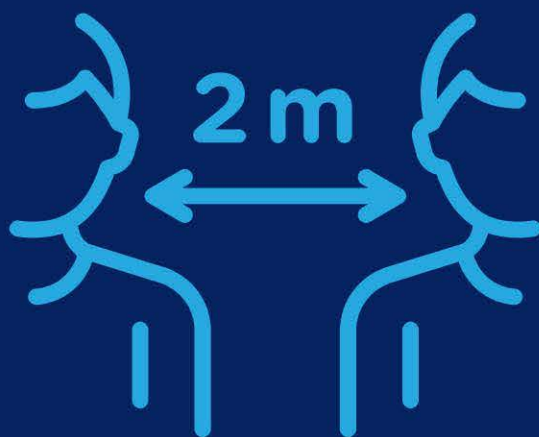
RENDEZ-VOUS : ANTIROUILLE.COM



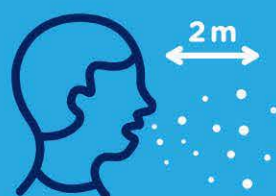
**Portez un
masque**



**Lavez
vos mains**



**Gardez vos
distances**



Le virus se transmet d'une personne à une autre par le contact avec les gouttelettes infectées qui sont projetées dans l'air quand une personne infectée parle, tousse ou éternue. Ces gouttelettes contaminées peuvent être projetées à une distance de deux mètres et atteindre des personnes qui sont à proximité.



Le virus peut aussi se transmettre par les surfaces ou les objets contaminés. Les gouttelettes projetées par une personne infectée peuvent se déposer sur des surfaces et le virus peut y survivre de quelques heures à quelques jours. Une personne infectée peut aussi contaminer ses mains en touchant son visage, augmentant ainsi le risque de contaminer les surfaces qu'elle touche. Les personnes qui toucheront ces surfaces ou ces objets contaminés pourront contaminer leurs mains. Et si elles les portent ensuite à leur visage, elles pourraient s'infecter.

En maintenant une distance de deux mètres avec les autres en tout temps, en lavant ses mains souvent et en portant le masque, on réduit le risque de contamination.

On continue de bien se protéger.

[Québec.ca/coronavirus](https://quebec.ca/coronavirus)

 1 877 644-4545

La dernière ferme de la Côte-d'en-Haut

| Guy Bachand |

Le paysage de Boucherville a beaucoup changé depuis une soixantaine d'années. Et pas toujours pour le mieux! À titre d'exemple, on a vu récemment, dans cette chronique, ce qu'était devenue l'ancienne maison de ferme du docteur Bélisle (lot 40), véritable perle architecturale nichée dans la verdure à l'époque... Dans la foulée, nous allons découvrir à présent l'histoire de la ferme voisine (lot 39), celle de la famille St-Pierre, qui connut, elle aussi, le même triste sort.

Avant l'arrivée des St-Pierre à Boucherville, cette ferme appartenait à M. Eucher Lussier, en vertu d'une vente à lui consentie, pour le prix de 7 000\$, par le Révérend Messire Jean-Baptiste Chartier, exécuteur testamentaire du curé Joachim Primeau (1830-1901), le 25 février 1902, au cabinet du notaire Louis Racicot.

Le curé Primeau avait souhaité transmettre sa ferme à des proches de sa famille, Eucher Lussier (1857-1933) et son épouse Noémie Primeau (1870-1917), sa chère nièce. Les fermiers exploitèrent leur terre pendant une quinzaine d'années, soit jusqu'au décès prématuré de Noémie, à l'âge de quarante-sept ans, le 25 septembre 1917. Resté seul avec de jeunes enfants mineurs et se sentant incapable de poursuivre son activité professionnelle dans de telles conditions, M. Lussier prit alors la décision de mettre en vente son exploitation et d'aller vivre au village.

Un nommé Henri St-Pierre, menuisier domicilié à Montréal, se montra sérieusement intéressé par ce bien, et une promesse de vente, accompagnée du versement d'une somme de 1 000\$, fut conclue entre les deux parties, le 26 août 1918, auprès du notaire Racicot. Pour financer son projet, l'intéressé, en quête de liquidité, recourut à un emprunt de 2 000\$ auprès de M^{me} Marie-Louise St-Pierre, de Saint-Hilaire, acte passé le dimanche 3 novembre courant, devant M^e Édouard Desrochers, notaire à Saint-Hilaire.

Selon cet acte, « le débiteur hypothèque l'immeuble ci-après décrit, qu'il déclare lui appartenir par bons titres depuis le 1^{er} novembre 1918 et être libre de charges et hypothèques, sauf celle au montant de 8 000\$, sur le prix d'achat de 14 000\$, due à Eucher Lussier » :

« À savoir, une terre située sur la concession du bord de l'eau, en la paroisse de Boucherville, de la contenance de 120 arpents en superficie, avec une maison et autres bâtisses y érigées, bornée au nord-ouest par le fleuve Saint-Laurent, au sud-est par les terres de la deuxième concession, du côté sud-ouest par un nommé Viau et du côté nord-est par un nommé Aubertin, connue sous le numéro trente-neuf (39) du cadastre de Boucherville. »

L'acte stipule que trois parcelles de ce lot sont à exclure de la vente: 1^o au coin nord-est, un terrain de 100 pi de large sur 200 pi de profondeur (30,5 m x 61 m), avec une maison en pierre —



La belle et vénérable demeure à toit de bardeaux de bois et à la longue galerie soutenue par quatre colonnes reposant sur des socles. Collection M^{me} Denise St-Pierre-Fecteau.

l'ancienne villa du curé Primeau — et autres dépendances, ainsi que le droit à la rive et à la côte dudit terrain. 2^o une bande de terre appartenant à la « Montreal and Sorel Railway Company ». 3^o au coin sud-ouest, un terrain et des bâtisses appartenant à la Compagnie de Jésus.

L'acquéreur Henri St-Pierre (1882-1942) était un Montréalais d'adoption qui avait quitté depuis peu sa campagne de Saint-Hyacinthe pour venir gagner sa vie en ville. Le fils du cultivateur Rémi St-Pierre et de Julie Dufresne avait en effet toujours vécu là-bas auparavant, où, jusqu'à tout récemment encore, il y exploitait une ferme agricole avec son épouse Claire-Inda Lafleur (1883-1967).

On retrouve, pour la première fois en 1921, l'inscription de la famille St-Pierre sur le recensement de Boucherville: le chef, trente-neuf ans, son épouse, trente-huit ans, et les quatre enfants issus de leur mariage (1904), Florida, treize ans, Stanislas, dix ans, Marie-Rose, neuf ans, et Anna, quatre ans.

Florida (1909-1983) et Marie-Rose (1912-1986) entrèrent toutes deux en religion, l'une, chez les sœurs de la congrégation de Notre-Dame, l'autre, chez les sœurs missionnaires de l'Immaculée-Conception. La petite dernière, Anna (1917-1924), mourut à l'âge de sept ans.

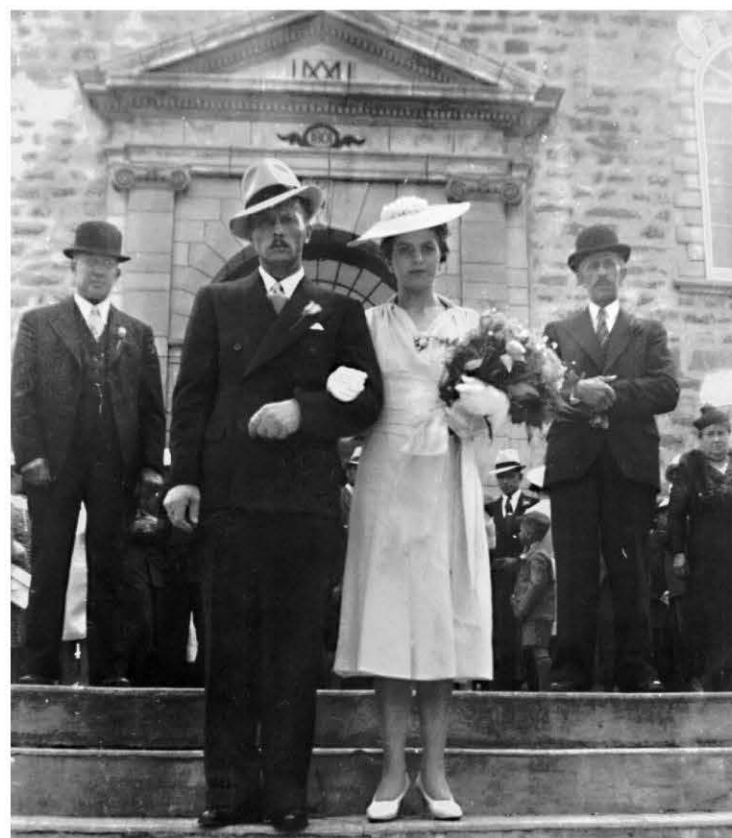
Quant à Stanislas (1910-1957), le seul garçon de la famille, il commença jeune à aider son père aux travaux de la ferme afin de se préparer à prendre la relève en temps voulu. Il devait avoir une vingtaine d'années lorsqu'il eut sa première voiture. Ce qui lui permettait de se déplacer facilement dans les environs et de connaître des gens. C'est d'ailleurs au fil de ses balades qu'il rencontra, dans le rang du Lac — rue du Général-Vanier —, le cultivateur Albert Sénécal et son épouse Irène Carmel, parents d'une grande famille de treize enfants, et qu'il tomba amoureux de leur fille Florianne (1915-2001), au point de la demander en mariage et de l'épouser un beau jour de l'été 1938, bénédiction nuptiale donnée dans l'église Sainte-Famille, la veille de la Saint-Jean-Baptiste, par M^{gr} Moïse Paiement, curé de la paroisse.

Pour marquer ce grand jour, les nouveaux mariés s'offrirent un voyage en automobile à New York pour y fêter leur lune de miel. À leur retour, la mariée emménagea avec son mari chez ses beaux-parents, et bientôt la famille s'enrichit de trois enfants: Denise en 1939, Roger en 1941 et Pauline en 1944. Des enfants qui n'auront pas le temps de connaître leur grand-père St-Pierre, décédé trop tôt, à l'âge de soixante ans, en 1942.

Les nouveaux mariés, Stanislas St-Pierre et Florianne Sénécal, à la sortie de l'église Sainte-Famille (1938). Collection M^{me} Denise St-Pierre-Fecteau.



Henri St-Pierre et son épouse Claire-Inda Lafleur, entourés de leurs trois enfants, Florida, Stanislas et Marie-Rose. Collection M^{me} Denise St-Pierre-Fecteau.



Compassion et solidarité pour la directrice de Charlot l'escargot



Steve Martin | journaliste de l'Initiative de journalisme local

Au cours de la dernière semaine, on a pu sentir à Boucherville un véritable élan de solidarité à l'endroit du personnel des Ateliers Charlot l'escargot, en particulier pour la propriétaire et directrice Annie Montour. Rappelons que l'établissement a récemment fait la manchette à l'échelle nationale lorsqu'il fut annoncé qu'au moins 27 personnes ayant fréquenté ce camp de jour étaient porteuses du virus de la COVID-19.

« Mes quatre enfants ont fréquenté Charlot l'escargot et nous sommes tombés en amour avec l'endroit, nous confie Jean-François Bouvette dont les deux commentaires sur le sujet sur la page Facebook des Banlieusardises de Boucherville ont suscité plus de 1500 réactions positives en quelques jours. M^{me} Montour est une femme très passionnée et c'est un endroit ultra-propre. C'était très structuré et l'on sentait que nos enfants étaient bien quand ils étaient là. Ils se sont vraiment épanouis durant cette période. Quand j'ai appris la nouvelle, je me suis dit: "Non, n'importe qui mais pas elle. Ça n'a aucun sens!" On sait que ce n'était pas de son ressort ce qui a pu arriver, que les mesures d'hygiène devaient être une coche au-delà de ce qui était demandé, mais ça s'est produit quand même. »

Propriétaire de l'entreprise Productions Mégamix, M. Bouvette a même proposé à l'administratrice d'illuminer gratuitement ses locaux aux couleurs de l'arc-en-ciel, évoquant la solidarité dans l'épreuve et l'espoir de meilleurs jours à venir.

En attendant que passe la tempête

Parmi les commentaires publiés sur les réseaux sociaux, le directeur des Ateliers Nez Rond Philippe Néron s'est également permis de manifester son soutien à l'administratrice.

« Nous vivons une période où le risque zéro n'existe pas. Les camps de jour sont un premier laboratoire avant la rentrée scolaire. Les Ateliers Nez Rond, Charlot L'escargot [et l'ensemble des activités jeunesse] font tout en leur possible pour maintenir une qualité et une sécurité dans leur animation. De donner le sourire aux enfants, de les voir s'épanouir les uns en compagnie des autres: je vous certifie que le jeu en vaut la chandelle. Continuons à être à l'affût tout en s'amusant, à communiquer en cas de doute tout en chantant des chansons de camp, à faire preuve de créativité tout en se lavant les mains et notre été, même masqué, sera magique pour tous les jeunes de Boucherville. »

Pour sa part, l'Association des gens d'affaires de Boucherville a également accordé son soutien à madame Montour tout en lui souhaitant que la tempête qu'elle affronte se dissipe au plus vite.

Devant tous ces témoignages, la principale intéressée n'a d'ailleurs pu rester de glace.

« Si dans cette tempête d'énormes vagues sont venues chavirer mon bateau, cette énorme vague d'amour, d'entraide, de confiance, de solidarité que vous m'envoyez a su calmer ce grand vent et m'a donné la force nécessaire, a-t-elle publié sur les réseaux sociaux. Personne, et surtout pas les médias, ne m'empêchera de poursuivre mon rêve et de partager ma passion des enfants. (...) Merci à tous de me permettre de croire que le soleil brillera à nouveau très bientôt. »

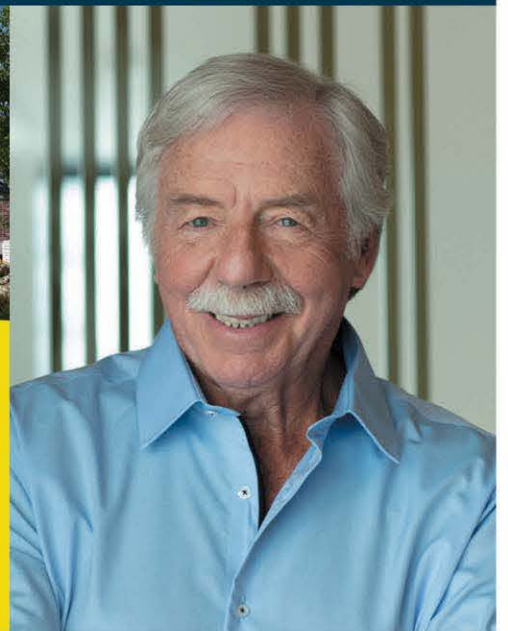


L'entrepreneur Jean-François Bouvette a proposé à la directrice de Charlot l'escargot d'illuminer ses locaux aux couleurs de l'arc-en-ciel.
(photo: Jean-François Bouvette)

Sélection
Retraite

L'ÉVÉNEMENT Bonjour la visite!

Planifiez votre visite personnalisée
dès maintenant.



OFFRE DE BIENVENUE
2 500 \$*
PREND FIN LE 31 AOÛT



- + Télémédecine gratuite
- + Un repas par jour
- + Le ménage bimensuel de votre appartement

- + Votre déménagement à nos frais
- + Un cadeau de bienvenue

450 600-3455
(sans frais)
selectionretraite.com

Sélection
Retraite

Belœil

2120 rue St-Jean-Baptiste,
Belœil

*Certaines conditions s'appliquent. Cette offre est valide pour une durée de 3 mois (jusqu'au 31 décembre 2020) et conditionnelle à la signature d'un bail avant le 31 août 2020, pour un emménagement avant le 1er octobre 2020. Valable pour les nouveaux baux seulement et ne peut être jumelée à aucune autre promotion. Déménagement à nos frais jusqu'à valeur de 500 \$. Offre exclusive à tous les complexes Sélection Retraite. Détails auprès de nos conseillers en location. Cette offre peut varier en fonction des services offerts en complexe.

Durant cette crise reliée à la Covid-19, votre épicer local **metro** met tout en œuvre pour répondre aux besoins de sa clientèle tout en protégeant la santé de tous. Soyez assurés que nos employés font tout en leur pouvoir afin de continuer à assurer un service de qualité.

FIERS D'ENCOURAGER
LES PRODUCTEURS
D'ICI 



9.99 /lb
POITRINE DE CANARD FRAIS LAC BROME, DESOSSÉE, AVEC PEAU, EMBALLÉE SOUS-VIDE. BROME LAKE FRESH DUCK BREAST, VACUUM PACKED. 22.02/kg
Bonus 50 pts m



22.99
HÛTRES COCKTAIL TRESOR DU LARGE, 18 UN. TRESOR DU LARGE COCKTAIL OYSTERS.
Bonus 50 pts m



3.99
BAGELS STYLE MONTRÉAL, 480 g. BAGELWICHS, 420 g. VOUR VARIÉTÉS EN MAGASIN. MONTRÉAL STYLE BAGELS.
Bonus 20 pts m



3.99
TOFU OU SEITAN COMMENSAL, PRODUIT DU QUÉBEC, 300 g. VOUR VARIÉTÉS EN MAGASIN. COMMENSAL TOFU OR SEITAN.
Bonus 20 pts m

WOW 4.99 CROISSANTS 100% BEURRE 10/6 g 100% BUTTER CROISSANTS

WOW 1.34 le 100 g **50% DE RABAIS** JAMBON FUMÉ FORÊT NOIRE LE PETIT CHARCUTIER TRANCHES SELON VOS BESOINS. JAMBON FUMÉ À L'ANGLOISE THE DELI-SHOP BLACK FOREST SMOKED HAM 6.08/lb

7.99 /lb DARNES DE SAUMON ATLANTIQUE FRAIS FRESH ATLANTIC SALMON STEAKS 17.61/kg

8.99 SUSHIS 16 MIX CELEST SUSHIS PHOTO À TITRE INDICATIF SEULEMENT

7.99 /lb BROCHETTES DE BOEUF, DE POULET OU DE PORC AVEC LEGUMES VOUR VARIÉTÉS EN MAGASIN. FORMAT ÉCONOMIQUE. BEEF, CHICKEN OR PORK BROCHETTES WITH VEGETABLES. ECONOMIC PACK 17.61/kg

20% DE RABAIS SUR LE 2^e PAQUET ET LES SUIVANTS

5.99 SAUCISSES ITALIENNES SELECTION VOUR GÂPETES EN MAGASIN. FORMAT ÉCONOMIQUE. SELECTION ITALIAN SAUSAGES ECONOMIC PACK

3.99 /lb POITRINES DE POULET FRAIS DESOSSÉES PARÉES, FORMAT ÉCONOMIQUE. FRESH BONELESS CHICKEN BREASTS, ECONOMIC PACK 8.80/kg

1.49 /lb RÔTI D'ÉPAULE DE PORC FRAIS PICNIC FRESH PORK PICNIC SHOULDER ROAST 3.28/kg

Voir recette sur metro.ca

2/4\$ BISCUITS PATTES D'OURS DARE 150-240 g. COOKIES 180-200 g. CARTRIDGES #54 g. VOUR VARIÉTÉS EN MAGASIN. DARE BEAR PANS COOKIES OR SELECTION COOKIES

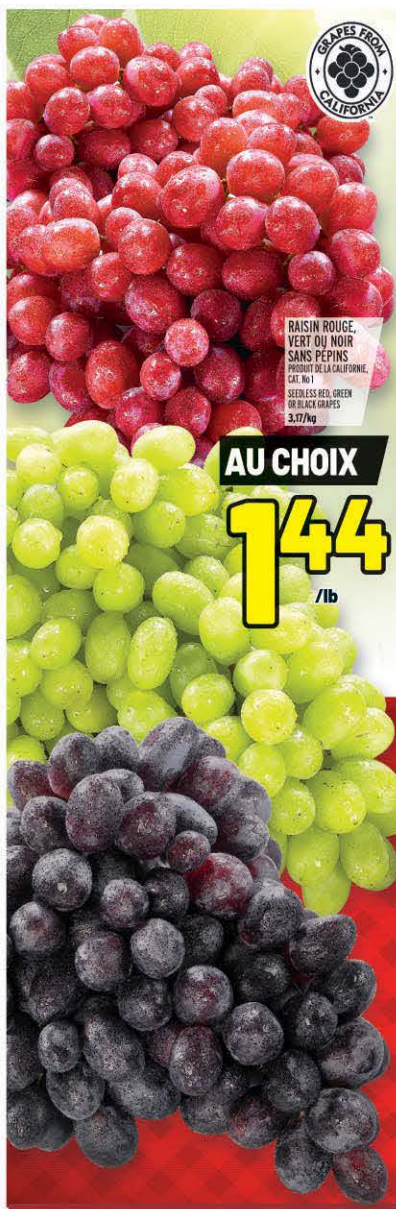
WOW 1.99 BISCUITS SELECTION 85-90 g. VOUR VARIÉTÉS EN MAGASIN. SELECTION COOKIES

2/30.98 ou 16.99 la caisse BIÈRE RICKARD'S, GOOSE ISLAND, BELLE GUEULE, BOREALE, SLEEMAN MILSON COORS LIGHT, DUVY LABATT BUDWEISER, BUD LIGHT, BOIT, OU CANETTES CONSOLIDÉES 12/34-355 ml. VOUR SELECTION EN MAGASIN. BEER

2.97 CRACKER BARREL **IMBATTABLE!** P'tit Québec FROMAGE P'TIT QUÉBEC CRACKER BARREL 270 g. VOUR VARIÉTÉS EN MAGASIN. P'TIT QUÉBEC CHEESE

4.44 AVOINE CROQUANTE Trio de petits Kelllogg's FROOT LOOPS CÉRÉALES KELLOGG'S GENERAL MILLS VOUR FORMATS ET VARIÉTÉS EN MAGASIN. KELLLOGG'S GENERAL MILLS CEREALS

1.99 ACTIVIA probiotiques actifs YOGOURT ACTIVIA DANONE SANS SUCRE, 650 g. VOUR VARIÉTÉS EN MAGASIN. DANONE ACTIVIA YOGURT



RAISIN ROUGE, VERT OU NOIR SANS PÉPINS
PRODUIT DE LA CALIFORNIE, CANADA
SEEDLESS RED, GREEN OR BLACK GRAPES
3.17/kg

AU CHOIX
144
/lb



FRIANDISES GLACÉES IRRESISTIBLES
5-6/55-88 ml, VOIR VARIÉTÉS EN MAGASIN
IRRESISTIBLES FROZEN TREATS

444



BARRE ÉNERGETIQUE CLIF BAR
68 g, LARABAR 45-48 g, KASHI JAU BARRES (BAROLA) 40-55 g, VOIR VARIÉTÉS EN MAGASIN
CLIF BAR ENERGY BAR

99¢



BONUS 25 pts/m
12/124 355 ml canettes

4.99



TARTINADE DOUBLE FRUIT
375-500 ml, SMUCKER'S CONFITURE, PURE 100% ml, VOIR VARIÉTÉS EN MAGASIN
DOUBLE FRUIT SPREAD

3.99



GRUAU INSTANTANÉ OQUAKER
232-244 g, VOIR VARIÉTÉS EN MAGASIN
OQUAKER INSTANT OATMEAL

2/4\$



VIN BLANC, ROUGE OU ROSE
OLEI SANGRITA, BALLE, BON VIVANT, CANTINE, DIVINE SONNINE, DOUBLE VIE, ERIZIONE, LE BRESOIR, MARIUS DE MERICOURT, TOI & MOI, WALLARIO TRAIL, DIVINE SONNINE BRUSSEAU AU VIN, MARIUS DE MERICOURT, NICOLAS LAUX, OLEI SANGRITA, 750 ml, VOIR SÉLECTION EN MAGASIN
WHITE, RED OR ROSÉ WINE

ÉCONOMISEZ JUSQU'À 25%

BOISSON OU JUS REFRIGÉRÉ IRRESISTIBLES
1.49-1.75 L, VOIR VARIÉTÉS EN MAGASIN
IRRESISTIBLES REFRIGERATED DRINK OR JUICE

2.99

AMUSE-GUEULE SÉLECTION
CROQUETTES TORTILLA, 245-320 g, BRITZELS, 400 g, VOIR VARIÉTÉS EN MAGASIN
SELECTION SNACKS

3/6\$
ou 2.49 l'unité

JUS OU NECTAR SÉLECTION
1 L, VOIR VARIÉTÉS EN MAGASIN
SELECTION JUICE OR NECTAR

99¢

PAPIER HYGIÉNIQUE SÉLECTION
12 ROLLER AUX DOUBLES
SELECTION BATHROOM TISSUE

4.99

produit d'ici

Grosceur 30
Grosceur 24

99¢

POIVRONS VERTS
PRODUIT DU QUÉBEC
GREEN PEPPERS
99¢/lb - 2.18/kg

AU CHOIX

3.99

MÉLANGE DE SALADE ATTITUDE
FRUITS PRIMAIRE, ROQUETTE, PRODUIT DU QUÉBEC, 302 g, VOIR VARIÉTÉS EN MAGASIN
ATTITUDE SALAD MIX

DENTIFRICE COLGATE
70-75 ml, Brosse à dents
1 an, GARDER FROUITS
SHAMPOING-REVITALISANT
25-370 ml, INCOGNITO SEVERITES
HYGIENIQUES, PROTEGE-RESSOUS,
14-42 ml, TAMPONS 16 ml, VOIR
VARIÉTÉS EN MAGASIN
COLGATE TOOTHPASTE

2.99

PÂTES ALIMENTAIRES PRIMO
700-900 g, VOIR VARIÉTÉS EN MAGASIN
PRIMO PASTA

1.99

CÔTES LEVÉES DE DOS DE PORC CUITES LA CAGE
585 g
LA CAGE COOKED PORK BACK RIBS

8.99

PAIN TRANCHÉ POM
CUIRE, SHAWY, 650-975 g, MUFFINS ANGLAIS, BAGELS, 6 ml, PAINS À HOT-DOG OU À HAMBURGER 6 ml, LA RECETTE DE 50-50 TONNEAU, PAIN TRANCHE 250-400 g, TORTILLAS 272-340 g, VOIR VARIÉTÉS EN MAGASIN
PAIN SLICED BREAD
Votre réduction sur req. de caisse.

ÉCONOMISEZ 140
À L'ACHAT DE 2 PRODUITS TRANCHÉS

BOUTEILLES OU CANETTES

BIÈRE HEINEKEN, CORONA EXTRA, STELLA ARTOIS, STAROPRAMEN, 1664
CAISSE, BOUT. OU CANETTES CONSIGNÉES 12/330-355 ml
BEER

19.99 **Bonus 50 pts/m**

BOUTEILLES

BIÈRE MOLSON DRY, EXPORT, LABATT BUDWEISER, BLEUE, SLEEMAN ORIGINAL DRAUGHT
CAISSE, BOUT. CONSIGNÉES 24/341 ml
BEER

2/55.98 ou 31.99 la caisse

BOUTEILLES

BIÈRE MOLSON COORS LIGHT, DRY, EXPORT, LABATT BUDWEISER, BUD LIGHT
CAISSE, BOUT. CONSIGNÉES 24/341 ml
VOIR SÉLECTION EN MAGASIN
BEER

2/50.80 ou 31.99 la caisse

CANETTES

BIÈRE MOLSON COORS LIGHT, DRY, EXPORT, LABATT BUDWEISER, BUD LIGHT
BLEUE, SLEEMAN LIGHT, ORIGINAL DRAUGHT, CAISSE, CANETTES
CONSIGNÉES 24/335 ml, VOIR SÉLECTION EN MAGASIN
BEER

36.99 **Bonus 50 pts/m**

Ciné metro

PROFITEZ D'UNE SOIRÉE CINÉMA GRATUITE EN FAMILLE À MÊME NOS STATIONNEMENTS!

EST-CE QUE LE CINÉ METRO S'ARRÊTE PROCHE DE CHEZ VOUS ?

Rendez-vous sur cinemetro.ca pour tous les détails!

Aime ton CINÉMA

Du jeudi 13 août au mercredi 19 août 2020 From Thursday, August 13th to Wednesday, August 19th, 2020



MARCHÉ SABREVOIS INC.
535, Samuel-De Champlain
Boucherville
De 8 h à 21 h
du lundi au vendredi
De 8 h à 20h
le samedi et dimanche



MARCHÉ J.C. MESSIER INC.
650, Fort Saint-Louis
Boucherville
De 8 h à 21 h
du lundi au vendredi
De 8 h à 20h
le samedi et dimanche



MARCHÉ CENTRAL C.J.C. LTEE
2642, chemin Chambly
Longueuil
De 8 h à 21 h
du lundi au vendredi
De 8 h à 20h
le samedi et dimanche

Les prix annoncés dans ces pages sont en vigueur chez les marchands Metro participants de la province de Québec du jeudi 13 août au mercredi 19 août 2020 jusqu'à la fermeture. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Si certaines marques de commerce de produits annoncés ne sont pas disponibles dans certaines régions, elles seront alors remplacées par une autre marque de commerce de même nature et d'un prix coûtant égal ou supérieur. Pas de vente aux marchands. Photos à titre indicatif seulement. Consultez votre marchand pour connaître les heures d'ouverture. Pour toutes les conditions du programme, voir sur metro.ca. Sous la présentation de la carte metro&moi, l'attribution des points est calculée sur le montant total, avant taxes, et exclut les produits stipulés dans les modalités du programme. Ne s'applique pas sur les points bonus, metro&moi et points m sont des marques de commerce de Metro inc. La circulaire affichée sur metro.ca prévaut sur les circulaires affichées sur des sites externes.

metro.ca
La circulaire affichée sur metro.ca prévaut sur les circulaires affichées sur des sites externes.

Profitez également de la parution GRATUITE de votre annonce sur VosClassées.ca.

Heure de tombée : mercredi 16 h 30

Heures d'affaires du service téléphonique : lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

Mode de paiement :



À NOS ANNONCEURS : Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce. Toute discrimination est illégale.

Offrez-vous des extras
✓ Encadré ✓ Titre centré
✓ Couleur ✓ Caractères gras
Informez-vous auprès de votre téléconseiller

POUR TOUT ACHETER ET TOUT VENDRE, près de chez vous

Un seul numéro 1-866-637-5236

Depuis le 3 avril, la centrale des annonces classées est ouverte de 8h30 à 12h et de 13h à 16h30

IMMOBILIER 100 à 299 | MARCHANDISE 300 à 399 | SERVICES 400 à 599 | EMPLOI ET FORMATION 600 à 799 | ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX 800 à 899 | VÉHICULES 900 à 999

205 Logements / appartements à louer

3-1/2, porte-patio au salon, grand balcon, situé Vieux Ste-Julie près l'église. 514-506-3228

210 Logements / appartements chauffés à louer

STE-JULIE près de l'arena, grand 3-1/2 demi sous-sol, de luxe, grandes fenêtres, chauffé, eau chaude, éclairé, climatisé, non-fumeur, pas d'animaux, idéal personne seule. libre. 875 \$. 450-649-2112

245 Chambre à louer

CO-LOCATAIRE: Ste-Julie/St-Amable. Meublées, internet, câble, inclus. 95 \$/semaine. 438-868-3855

270 Bureaux / locaux à louer

BOUCHERVILLE: Local industriel, 7,500 pi.ca. sur 2 étages, bureau et entrepôt, porte de garage au sol, occupation immédiate 514-718-6753

280 Entrepôts à louer

À Ste-Julie. Mini entrepôts, à partir de 100 pi.ca. 450-649-8867

À Varennes 40'X60' hauteur 24'. Chauffage gaz naturel, porte de garage 12x14, électricité 550v, toilette, cour clôturée, libre 1^{er} septembre. 2,500 \$/mois, 514-293-5969

310 Divers à vendre

ACHÈTE armes à feu de tous genres. Détient tous les permis nécessaires et s'occupe de tous les transferts à la GRC en toute sécurité. 514-917-6474

365 Poêle / fournaise / bois de foyer

BOIS de foyer Borduas et Bossé. Érable, bois franc 100%. Prenons réservations. Livraison toute l'année. 450-347-2751; possibilité texto

410 Coiffure/beauté/esthétique

SERVICE de coiffeuse à domicile, Boucherville et environs, Yolande, 450-641-0393

424 Astrologie/occultisme

Ana Médium pure, 40 ans d'expérience, ne pose aucune question, réponses précises et datées, confidentielles. Tél.: 514-613-0179 (Avec ou sans Visa/Mastercard)

440 Déménagement / Transport / Entreposage

TRANSPORT, livraison, service déménagement. Assurances. Employés disponibles. Bas prix! 514-969-3636

442 Constructions / Rénovations / Réparations

TIREUR de joints, 40 ans d'expérience. Bel ouvrage. Roger: 514-512-9225

452 Planchers / Pose et sablage

SABLAGE de Planchers Pose, réparation, teinture Sablage d'escaliers Finition au choix 450-653-3109 planchersduclous.com R.B.Q.: 5735-6396-01

474 Terrassement/paysagiste

AMÉNAGEMENT paysager complet, pavé, gazon, redressement de muret. Disponibilité immédiate. Appelez au 514-791-0539

TAILLAGE cèdres/arbres/arbutus. 25 ans d'expérience. Estimation gratuite. 514-970-8961

484 Services divers

SAAQ - SAAQ - SAAQ Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats tél: 514-282-2022 www.sos-saaq.com

585 Services financiers divers

SOLUTIONS à l'endettement. Restez à la maison! Tout se fait en ligne. Laissez nous vous aider. Trop de dettes? Un seul versement par mois. 7 sur 7, de 8h à 20h. MNP Ltée, Syndics autorisés en insolvabilité. 514-839-8004

605 Emplois divers

CHERCHE homme pour faire légers travaux intérieur/extérieur occasionnellement. 514-216-8869

JOURNALIERS recherchés pour décharger des remorques et accompagner les chauffeurs sur la route pour les livraisons. Sur semaine, Boucherville, temps partiel et plus, horaire flexible. 17\$/l'heure et + selon expérience 514-237-7891

PAYSAGISTE Jean Joli: recherche journaliers(ères) temps plein jusqu'à fin d'octobre pour tonte de pelouse. Madame Jodoin 450-922-9822

635 Coiffure/beauté/esthétique

RECHERCHE coiffeur(se) avec auto pour résidence personnes âgées autonomes centre d'accueil, hôpitaux. Clientèle assurée. 514-766-3553, 1-800-448-3553

637 Enseignement/Education

Emploi éducatrice offert à l'Académie Seigneuriale, milieu dynamique et très professionnel. Temps plein.
Compétences requises: avoir un diplôme DEC ou AEC en petite enfance ou une reconnaissance des acquis terminés ou en cours, joint à des expériences pertinentes.
Fonctions: Éducatrice, suivre la routine établie pour le groupe. Veuillez contacter Stéphanie Rivest prioritairement par courriel à: srivest@academie-seigneuriale.com 450-653-1819

685 Chauffeurs / Transports

CHAUFFEUR d'autobus scolaire demandé. Classe 4B et classe 5 (Berline). Formation et véhicule fournis.
School bus driver wanted, Class 5 (Berline). Training and vehicle provided. Faire parvenir or Send C.V.: sebastien@ackad.ca Cell.: 514-502-1111/ Fax: 514-428-4068/

845 Prières/remerciements

REMERCIEMENTS Remerciements au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. M.F.

Pour vos recherches locales

ANNUAIRE LOCAL

guide de ma Ville.com

Annuaire imprimé ou en ligne guidedemaville@videotron.ca

Peu importe votre génération, un intervenant professionnel du CABB est au bout du fil

Le Centre d'action bénévole de Boucherville (CABB) souhaite rappeler aux Bouchervillois qu'il offre des services gratuits d'aide, d'écoute et de références. Le CABB compte trois intervenants professionnels parmi ses employés. Ces derniers sont disponibles pour aider tous les citoyens de Boucherville, peu importe leur âge et leur situation financière.

Que ce soit pour mieux vivre un changement, l'isolement, la solitude, l'insécurité, une perte d'emploi, la maladie d'un proche, la perte d'autonomie, des difficultés familiales et plus encore, trois intervenants sont disponibles au bout du fil pour vous soutenir et vous aider à trouver des pistes de solution. Ce service s'adresse à tous les Bouchervillois et est tout à fait gratuit.

Vous pouvez contacter un intervenant en composant le 450 655-9081. N'hésitez pas à vous confier à eux! Un appel peut tout changer. Grâce à son réseau de bénévoles, le CABB offre plusieurs services aux Bouchervillois de tous âges vivant des difficultés temporaires ou permanentes. Les aînés, les familles, les proches aidants et les personnes en convalescence à la suite d'une maladie, d'une blessure ou d'une chirurgie sont particulièrement visés. Le CABB recrute également des bénévoles et réalise des jumelages entre les organismes communautaires et les entreprises désireuses de s'impliquer dans la communauté par le biais du bénévolat.

(Source: CABB)

CENTRE D'ÉDUCATION DES ADULTES DES PATRIOTES

Des réussites à la portée de tous!

Inscris-toi maintenant

Rentrée scolaire le 26 août 2020
450 645-2365 | eapatriotes.ca

Centre d'éducation des adultes DES PATRIOTES

Centre de services scolaire des Patriotes Québec

Offres d'emploi

COSTCO Nous embauchons
CENTRE DE DISTRIBUTION VARENNES

MANUTENTIONNAIRE / PRÉPARATEUR DE COMMANDE
15\$/h

25 heures garanties | Avantages sociaux
Possibilité d'avancement

Étudiants recherchés pour travail le samedi et dimanche

Postuler au Costco.ca : Carrières

Assemblée générale annuelle de la Fondation Source Bleue

La Fondation Source Bleue informe la population qu'elle tiendra son assemblée générale annuelle le **mercredi 9 septembre 2020 à 9h30** par visioconférence.

Toute personne désireuse d'assister à cette assemblée doit s'inscrire préalablement par courriel à : info@maisonsourcebleue.ca

La Relève

Journal hebdomadaire indépendant membre de **hebdom QUÉBEC**

www.lareleve.qc.ca

450 641-4844

528, rue Saint-Charles, Boucherville

ÉDITEUR/DIRECTEUR
Charles Desmarreau

ADJOINTE ADMINISTRATIVE
Chantal Lachapelle

RÉDACTION/PHOTOS
Daniel Bastin
Daniel Hart
Diane Lapointe
Steve Martin

TEXTES ET COMMUNIQUÉS
Johanne St-Martin

PUBLICITÉ
Linda Bourdua
Chantal Lachapelle
Manon Lejour
Brigitte O'Connor

INFOGRAPHIE
Karine Gagnon (chef d'atelier)
Marianne Tomé (graphiste senior)
Alain Trottier (responsable Web)
Daniel Charbonneau (réseaux sociaux)

DISTRIBUTION LES MARDIS ET MERCREDIS par Publi-sac Montérégie
450 926-1256

DÉPÔTS COMMERCIAUX - 1448 COPIES
Manon Lejour

IMPRESSION / ÉDITION DE BOUCHERVILLE
Tirage certifié - 26 400 copies
Transmag, Anjou

Nos bureaux sont fermés les lundis

Consultez nos deux éditions en ligne : www.lareleve.qc.ca

Envoi de communiqués : lareleve@lareleve.qc.ca
Heure de tombée : mercredi midi

ABONNEMENT ANNUEL
195 \$ + T.P.S. et T.V.Q

DÉPÔT LÉGAL
Bibliothèque nationale du Québec,
3^e trimestre Courrier de 2^e classe
enregistrement 7727

RÉSEAU SÉLECT
Maison de représentation nationale

PEFC
Certifié PEFC
Ce produit est issu de forêts gérées durablement et de sources contrôlées
www.pefc.org

Place aux lettres ouvertes!

La Relève permet aux lecteurs d'exprimer leur libre opinion dans ses pages en utilisant des propos respectueux et civilisés. Le journal n'assume pas pour autant le contenu des lettres ouvertes de même que les positions défendues par les signataires.

En juillet le rebond des ventes et des mises en marché se généralise à tous les secteurs de la RMR de Montréal

L'Association professionnelle des courtiers immobiliers du Québec (APCIQ) vient de publier les plus récentes statistiques du marché immobilier résidentiel de la région métropolitaine de recensement (RMR) de Montréal, établies d'après la base de données provinciale Centris des courtiers immobiliers.

Ainsi, 5 356 ventes résidentielles ont été conclues au cours du mois de juillet 2020, ce qui représente une hausse de 46 % par rapport au même mois l'année dernière et un nouveau sommet historique pour cette période de l'année. Dans la continuité de ce qui avait été enregistré en juin, le rattrapage des transactions qui n'avaient pu se faire au début du printemps à cause des mesures visant à réduire la propagation du nouveau coronavirus explique en bonne partie la prolongation de ce rebond en juillet.

« La reprise des transactions gagne en force à Montréal, tout comme – mais dans un moindre mesure – celle des nouvelles inscriptions, ce qui ne laisse pas entrevoir de relâchement significatif du marché pour le moment », fait remarquer Julie Saucier, présidente et chef de la direction de l'APCIQ. « Les conditions demeuraient très favorables aux vendeurs en juillet avec des prix encore en forte hausse », ajoute-t-elle.

Variation des ventes par secteur

- Sur le plan géographique, les six secteurs de la RMR ont affiché une progression marquée du nombre de transactions en comparaison avec



le mois de juillet 2019, avec une croissance des ventes impressionnante sur la Rive-Nord de Montréal (+84 %) et à Vaudreuil-Soulanges (+65 %).

- Les marchés périphériques de la région métropolitaine continuent donc de bénéficier d'un engouement important qui s'est accru dans le contexte de la crise sanitaire. Ainsi, les secteurs de Saint-Jean-sur-Richelieu et de la Rive-Sud de Montréal enregistrent eux aussi un fort rebond des transactions de 51 % et 41 %, respective-

ment. Laval suit avec une hausse des ventes de 33 %.

- L'île de Montréal, pour sa part, renoue avec une activité beaucoup plus soutenue depuis le début de la pandémie : ce secteur majeur a connu un vif regain par rapport à juillet 2019, avec une croissance de 31 % des ventes.

Statistiques par catégories de propriétés

- À l'échelle de la RMR, l'unifamiliale est la catégorie de propriétés qui a affiché la plus forte progression des ventes en juillet, soit une augmentation de 48 % à ce chapitre.
- Les segments de la copropriété et du plex ont eux aussi enregistré des rebonds appréciables, avec une hausse respective de 45 % et 34 % du nombre de ventes.

- Les délais de vente ont diminué pour chacune des trois catégories de propriétés en juillet. Le temps nécessaire pour qu'une copropriété trouve preneur (41) a chuté de 30 jours par rapport au même mois l'an dernier, tandis que les délais pour vendre une maison unifamiliale (57) et un plex (71) se sont écourtés de respectivement 6 jours et 7 jours.

Au chapitre des prix

- La hausse des prix s'est révélée particulièrement forte en juillet pour chacune des trois catégories de propriétés. À l'échelle de la RMR, le prix médian des maisons unifamiliales s'est établi à 423 000 \$ le mois dernier, soit un bond de 18 % par rapport à juillet 2019.
- Le prix médian des copropriétés a pour sa part progressé de 12 %, à 312 000 \$, tandis que celui des plex s'est élevé de 7 %, à 624 900 \$.

Nombre de propriétés à vendre

En ce qui a trait à l'offre de propriétés, les 5 960 nouvelles inscriptions en juillet (+38 %) représentent un revirement de tendance, après six années de baisses consécutives pour cette période de l'année. En effet, il faut remonter à juillet 2014, le dernier sommet, pour trouver un nombre similaire (5 588). Par contre, on dénombre 12 803 inscriptions résidentielles en vigueur sur le système Centris en juillet, soit 24 % de moins qu'un an plus tôt.

Pour accéder à tous les tableaux de statistiques du mois de juillet et du cumulatif 2020, visitez le <http://com.apciq.ca/sam/pdf/stats/2020/stats-202007-fr.pdf>

(Source : Association professionnelle des courtiers immobiliers du Québec)

Avis de publication d'un règlement d'emprunt

1. Lors de sa séance tenue le 23 avril 2020, le conseil d'agglomération de la Ville de Longueuil a adopté le Règlement CA-2020-324 modifiant le Règlement CA-2019-298 autorisant l'acquisition d'équipements motorisés ou roulants dans le cadre des activités d'agglomération et décrétant, à cette fin, un emprunt.
 2. Ce règlement est réputé avoir été approuvé par les personnes habiles à voter sur ce règlement suite à la procédure d'enregistrement de ces personnes tenue du 26 mai au 9 juin 2020, et a été approuvé par la ministre des Affaires municipales et de l'Habitation le 21 juillet 2020.
 3. Ce règlement entre en vigueur le jour de sa publication.
 4. Une copie de ce règlement peut être consultée sur longueuil.quebec/reglements ou en faisant une demande à greffe.ca@longueuil.quebec aux heures normales de bureau.
- Longueuil, le 11 août 2020
Carole Leroux, avocate
Assistante-greffière

longueuil

32007

Aux personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de l'agglomération de Longueuil formée du territoire des villes de Boucherville, Brossard, Longueuil, Saint-Bruno-de-Montarville et Saint-Lambert

Avis de la tenue d'une procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter sur un règlement d'emprunt

1. Lors de sa séance tenue le 20 février 2020, le conseil d'agglomération de la Ville de Longueuil a adopté le Règlement CA-2020-322 décrétant un emprunt pour le paiement des honoraires professionnels pour la réalisation d'études préparatoires et la production de plans et devis pour divers bâtiments municipaux. Ce règlement décrète un emprunt n'excédant pas 914 000 \$.
 2. Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de l'agglomération de Longueuil peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire. Une demande doit se faire par écrit et contenir les renseignements suivants : le numéro ou le titre de du règlement faisant l'objet de la demande ainsi que les nom, adresse et qualité de la personne habile à voter, appuyés de sa signature.
- Cette demande doit être accompagnée d'une copie de l'une des pièces d'identité suivantes : carte d'assurance-maladie, permis de conduire, passeport, certificat de statut d'Indien ou carte d'identité des Forces canadiennes.
- Dans le cas où le nom de la personne ne figure pas déjà sur la liste des personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité, la demande doit également être accompagnée d'un document attestant de son droit d'y être inscrite.
- Cette procédure d'enregistrement se déroulera du 18 août au 1^{er} septembre 2020.
3. Cette demande peut être soumise par courrier adressé à la Direction du greffe, 4250, chemin de la Savane, Longueuil (Québec), J3Y 9G4, Canada ou par courrier électronique à l'adresse suivante : greffe.ca@longueuil.quebec.
 4. Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 20 574. Si ce nombre de demandes n'est pas atteint, ce règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.
 5. Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé sur le site internet de la ville de Longueuil, le 2 septembre 2020.
 6. Une copie de ce règlement peut être consultée sur longueuil.quebec/reglements ou en faisant une demande à greffe.ca@longueuil.quebec pendant la procédure d'enregistrement et aux heures normales de bureau.
- Conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de l'agglomération de Longueuil**
7. Est une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de l'agglomération de Longueuil, toute personne qui, le 20 février 2020, n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités et remplit une des deux conditions suivantes :
 - 1^o être une personne physique domiciliée sur le territoire de Boucherville, Brossard, Longueuil, Saint-Bruno-de-Montarville ou Saint-Lambert et, depuis au moins six mois, au Québec;
 - 2^o être, depuis au moins 12 mois, le propriétaire d'un immeuble ou l'occupant d'un établissement d'entreprise, au sens de la Loi sur la fiscalité municipale, situé sur le territoire de Boucherville, Brossard, Longueuil, Saint-Bruno-de-Montarville ou Saint-Lambert.
 8. Toutefois, dans le cas des copropriétaires indivis d'un immeuble et des cooccupants d'un établissement d'entreprise, seul le copropriétaire ou le cooccupant désigné à cette fin a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant de l'établissement. Les copropriétaires ou cooccupants qui sont des personnes habiles à voter de l'agglomération de Longueuil, désignent parmi eux, au moyen d'une procuration signée par la majorité d'entre eux, une personne n'ayant pas le droit d'être inscrite prioritairement à un autre titre sur la liste référendaire.
 9. La personne morale qui est habile à voter exerce son droit d'enregistrement par l'entremise d'un de ses membres, administrateurs ou employés qu'elle désigne à cette fin par résolution. La personne désignée doit, le 20 février 2020 et au moment d'exercer ce droit, être majeure et de citoyenneté canadienne et n'être ni en curatelle, ni frappée d'une incapacité de voter prévue à l'article 524 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.

Longueuil, le 11 août 2020
Carole Leroux, avocate
Assistante-greffière de la Ville

longueuil

32016

AVIS À NOS COMMERÇANTS

PROFITEZ DE NOTRE

PROMOTION ESTIVALE!

Augmentez votre visibilité avec nos 2 éditions Boucherville/Longueuil-Est et MRC de Marguerite-D'Youville

La Relève a à cœur le rayonnement économique de sa région. En guise de solidarité, nous vous offrons un appui sans précédent!

Un large rayonnement auprès de votre clientèle et futurs résidents qui d'ici quelques jours s'installeront chez nous!

TRAVAILLONS ENSEMBLE!

UNISSONS NOS FORCES!

RELANÇONS L'ÉCONOMIE!



Linda BOURDUA
514 577-0051



Brigitte O'CONNOR
438 399-1893



Chantal LACHAPELLE
514 826-2237



Manon LEJOUR
514 894-2948

La Relève

Journal hebdomadaire indépendant

57 500 exemplaires.

Contactez votre conseillère en solutions médias pour connaître les détails de notre campagne publicitaire.



**Suggestion
de lecture**
par Pierre Chagnon

Munich
par Robert Harris

J'ai bien aimé ce roman de fiction sur Hitler et plus précisément sur la période précédant la guerre 1939-1945. Bien sûr, ce n'est pas un roman historique. L'auteur Robert Harris met en relief la rencontre de deux anciens collègues d'études à Oxford, et les deux font des manœuvres secrètes, car ils veulent éviter une guerre mondiale à tout prix, mais ils ne réussiront pas.

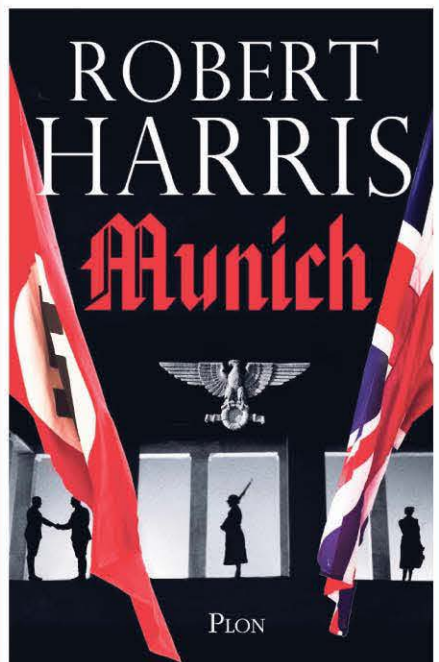
Ce roman est dans la veine de ceux écrits par Phillip Kerr. Vous vous souvenez sans doute que j'en ai abondamment parlé dans le passé. Mais il est un peu moins compliqué à lire. Je veux dire qu'il y a quand même beaucoup de personnages dont les noms ne ressemblent en rien à ceux comme Tremblay, Gauthier, Gagnon. Et puis les noms de lieux n'ont rien à voir avec nos villes ou villages du Québec. Mais dans le fond, ça ne change pas grand-chose puisque nous n'avons pas à les retenir. Il n'en demeure pas moins que j'ai pris plaisir à lire cette brigue de 360 pages.

« Tandis que l'avion de Chamberlain survole la Manche, Hitler quitte le sud de Berlin en train. Tous deux se dirigent vers Munich. De leur côté, deux jeunes hommes entament le même voyage : Hugh Legat, secrétaire privé de Chamberlain et Paul Hartmann, diplomate allemand et membre de la résistance au nazisme. Amis durant leurs études à Oxford, avant l'arrivée d'Hitler au pouvoir, ils ne se sont pas vus depuis leur dernier voyage à Munich, six ans plus tôt.

Alors que le destin de l'Europe est en train de se jouer, leurs chemins se croisent à nouveau.

Quand les enjeux sont si grands, qui êtes-vous prêts à trahir? Vos amis, votre famille, votre pays ou votre conscience? »

Robert Harris est un journaliste politique et romancier anglais. À la bibliothèque de Boucherville, vous allez trouver plusieurs de ses romans, dont certains ont été adaptés à l'écran.



LA CAMPAGNE « LA RENTRÉE EN BEAUTÉ »

AIDE À COMBLER DE GRANDS BESOINS POUR LA RENTRÉE SCOLAIRE



Encore une fois cette année, la Fondation du Centre jeunesse de la Montérégie met en branle la campagne La Rentrée en beauté, afin de recueillir des dons de sacs d'école neufs et du matériel scolaire pour les enfants de la Montérégie, dont les familles font face à une situation financière précaire.

Particulièrement cette année, les besoins sont exponentiels et n'ont jamais été aussi grands. Les pertes d'emplois et les baisses de revenus des familles de la Montérégie causées par la pandémie de Covid-19 marqueront de façon significative la prochaine rentrée scolaire. La Fondation du Centre jeunesse de la Montérégie a besoin cette année de plus de 550 sacs d'école complets pour des enfants du primaire et du secondaire afin de venir en aide à ces nombreuses familles dans le besoin.

Julie Houle, animatrice et franchisee McDonald's est, encore une fois cette année, fière ambassadrice de La Rentrée en beauté. Même si le Grand McDon de mai dernier a été annulé, cette mère de quatre enfants contribuera tout de même à la campagne cette année et offrira pour 5 000 \$ de sacs et de fournitures scolaires, afin de soutenir les familles dans le

besoin de sa communauté. « Ce projet me tient particulièrement à cœur et avec les temps difficiles que nous avons connus récemment, les besoins sont encore plus grands. Offrons à tous les enfants, une rentrée en beauté! »

La Fondation lance un appel aux donateurs qui souhaitent offrir un sac neuf et tout le matériel scolaire nécessaire afin de soutenir un enfant à la prochaine rentrée scolaire. Les sacs devront être déposés au bureau de la Fondation du Centre jeunesse de la Montérégie situé à Longueuil à la première semaine d'août et ceux-ci seront ensuite remis aux enfants par leurs intervenants, juste avant la rentrée des classes.

Suzie Roy, directrice générale de la Fondation remarque que la rentrée scolaire 2020 sera exceptionnelle : « Cette période de l'année est habituellement difficile pour les familles dans le besoin. Ces familles et ces enfants ont davantage besoin de nous, sans oublier les nouvelles familles qui s'ajoutent cette année à cause des temps difficiles causés par le confinement. Je suis certaine que les donateurs seront exceptionnellement généreux. »

Depuis sa première édition, La Rentrée en beauté a permis à plus de 5 500 jeunes de

commencer les classes avec un sac à dos et des effets scolaires neufs. Chaque année, des centaines de donateurs acceptent d'offrir les essentiels de la rentrée à un enfant dans le besoin afin de lui donner courage et confiance en leur offrant une rentrée scolaire tout en beauté.

(Source : Fondation du Centre jeunesse de la Montérégie)

RE/MAX SIGNATURE DV
Agence immobilière
Franchisée indépendante et autonome
de Re/Max Signature Inc.

450 449-4411
Sans frais : 1 800 732-8103
Fax: 450.449.9145
pierre.verdon@remax-quebec.com

Pierre Verdon
Courtier immobilier agréé

Vendirect.ca
Agence immobilière

Jean-Pierre Lebrun
Courtier immobilier
jplebrun@vendirect.ca

Cell. : (514) 214-4776 Depuis 1992

Les professionnels

SERGE HAMEL D.D. 32004
Denturologiste
Fabrication et réparation
de prothèses dentaires
amovibles

450-655-3516
655, Marie-Victorin,
Boucherville, J4B 1X6

Du lundi au jeudi
Interac, MasterCard, VISA

**PROBLÈME DE DRAIN
APPELLE COLLIN** 32005

RÉPARATION DE FISSURES • IMPERMÉABILISATION DE SOLAGE
• EXCAVATION, ETC

450 641-0803 collinexcavation.ca

Jacques-Olivier Thibeault 32012
COURTIER IMMOBILIER RÉSIDENTIEL

514.377.4613
ÉVALUATION GRATUITE

PLACE D'AFFAIRES
100, boul. de Montarville, bur. 100,
Boucherville (QC) J4B 5M4

Proprio Direct

La solution aux problèmes d'infiltration d'eau et d'humidité

FINAL FISSURE 32002
R.S.Q. 8317-8715-43

- Réparation de fissures de solage
- Imperméabilisation de fondation avec membrane élastomère
- Inspection de drain français par caméra
- Drain Français :
 - Réparation • Nettoyage
 - Installation
- Enlèvement de pyrite
- Ocre ferreuse
- Installation de margelles

Garantie de 10 ans sur la membrane, par le fabricant Supréma Inc.

Denis Bélanger prop.
450.641.9667

RE/MAX

PIERRE PHILIBERT
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

450-449-4411

RE/MAX SIGNATURE

Ève et Marie Dufresne : Du talent à la puissance **deux**

Steve Martin | journaliste de l'Initiative de journalisme local

Elles espéraient laisser leur marque aux championnats canadiens, mais en raison des circonstances, elles doivent plutôt faire preuve de patience. Qu'importe, les jumelles Dufresne continuent de poursuivre leur quête d'excellence, un kata à la fois.

Depuis le début de la pandémie, nous avons entendu parler abondamment des contorsions que font les ligues de sport professionnel pour s'adapter à une situation inhabituelle. Pour les athlètes amateurs cependant, la réalité n'est pas plus simple. En particulier pour les jeunes qui arrivent à une étape cruciale de leur développement.

C'est le cas notamment des jumelles bouchervilloises Ève et Marie Dufresne qui étaient toutes deux sélectionnées pour participer aux championnats nationaux dans leur discipline de prédilection : le karaté.

Les deux adolescentes ont en effet connu une belle saison et espéraient gravir de nouveaux échelons lors de cette compétition pancanadienne. Malheureusement, comme bien d'autres dans le milieu sportif, la tenue de l'événement a été reportée indéfiniment.

« J'ai trouvé ça difficile, admet Marie. J'avais vraiment hâte. Je pensais que ce serait mon année, que je pourrais me rendre loin. Comme les championnats canadiens ont été annulés, je ne sais pas trop comment ça va se passer pour la suite, en raison de l'âge et tout ça. Mais je ne vais pas baisser les bras. Je vais continuer de m'améliorer. »

L'exemple du grand frère

Pour nos deux jeunes athlètes inscrites au Programme d'éducation international à l'école De Mortagne, le karaté, c'est une passion qui ne



Lors des jeux du Québec en 2019, Marie a remporté la médaille d'or en kata dans la catégorie des moins de 47kg. Elle s'est également classée 5^e en combat.

date pas d'hier. Alors qu'elles n'avaient que cinq ans, elles assistaient aux entraînements de leur grand frère qui est depuis devenu membre de leur équipe d'entraîneurs.

« Nous habitons en Colombie-Britannique à l'époque, nous raconte Ève. On venait voir Vincent s'entraîner à son dojo. On restait à côté et on répétait les techniques qu'il apprenait, alors même si nous étions trop jeunes pour participer, le sensei s'est rendu compte qu'on suivait le cours, il nous a donc laissé participer. C'est comme ça qu'on a commencé à faire du karaté! »

Aujourd'hui, les adolescentes poursuivent leur entraînement à l'école de karaté Shito-Ryu de Sainte-Julie où elles continuent de perfectionner leur technique.

À deux, c'est mieux

Avantage d'avoir une sœur et de pratiquer la même discipline sportive qu'elle, Ève et Marie ont pu continuer de s'entraîner avec leur partenaire de choix durant la pandémie. Un luxe qui n'était pas à la portée de tous les athlètes et qui vaut son pesant d'or, surtout quand on pratique un sport de combat.

« C'est vrai que ça aide beaucoup d'être deux, nous dit Ève. On a pu faire des entraînements de combat et puis, c'est beaucoup plus le fun quand on est ensemble. »

Par ailleurs, malgré l'aspect compétitif du sport qu'elles pratiquent, nos représentantes ne se crèpent pas le chignon pour autant, sur ou en dehors du tatami.

« C'est certain que je veux gagner, admet Ève, mais en même temps, si c'est Marie qui gagne, je ne vais pas être fâchée. Ça arrive à tout le monde de connaître de bonnes ou de moins bonnes journées. Nous sommes contentes une pour l'autre. Il n'y a pas de chicane à ce niveau. »



Pour sa part, Ève a remporté le bronze en kata dans la catégorie des moins de 40kg en plus d'avoir terminé 6^e en combat.



L'ÉQUIPE MARTINE DESCHESNES

Courtier immobilier agréé DA

450
449 4411

Boucherville

Design racé!
Le Boisé!

657,
Bois-Francis

13545745



1 895 000 \$

Boucherville

Condo RDC
Cour privée

3 - 750,
Des Sureaux

20631282



389 000 \$

Boucherville

Rénové 2020
2 CAC, 1 stat.

1 - 844,
Pl. Hélène-Boullé

17405842



Loc: 1 400 \$ /m.

Sainte-Julie

Secteur recherché!
3 chambres, 2 SDB

628,
De la Coulée

26824800



399 000 \$

Mont-St-Hilaire

Contemporaine!
Prestigieuse!

548,
Du Sommet

19731442



1 898 000 \$



RE/MAX
SIGNATURE M.D.

Agence immobilière licencié indépendant
et autonome de RE/MAX Signature inc.

130, de Mortagne, bur. 200,
Boucherville, QC J4B 5M7

martinedeschesnes.com

32088 **Josée Hamel**
COURTIER IMMOBILIER
La référence d'une transaction en toute confiance!

Verchères
NOUVEAUTÉ **273 000 \$**

Vaste cottage jumelé, 3 chambres à l'étage
Cuisine et salle de bains rénovées, plancher latte
Sous-sol aménagé, air climatisé murale, cour
intime, Garage chauffé 19 X 16, situé dans un
rondpoint sécuritaire Soyez les premiers!
Centris # 25654534

St-Hubert
NOUVEAUTÉ **269 900 \$**

Wow! condo au goût du jour avec Mezzanine
2 à 3 chambres, 2 stationnements, foyer gaz propane
Cuisine rénovée, située en face d'un parc
À prox. Transports, axes routiers, services, Thermopompe
murale Un vrai bijou à découvrir!
Centris # 28284408

Verchères
NOUVEAUTÉ **229 900 \$**

Coquette petite maison avec 2 chambres
Salle de bains rénovée, thermopompe murale
Belle cour intime, grand stationnement
Transport en commun devant la porte
Soyez propriétaire pour le prix d'un loyer!
Centris # 14126274

Brossard
NOUVEAUTÉ **399 900 \$**

Wow! magnifique condo de luxe
Unité de coin au 4^e étage, insonorisation supérieure
Plafond de 9 pieds, pièces à aire ouverte, 2 chambres
Garage souterrain, piscine extérieure chauffée
Au cœur du Quartier Dix-30 et à 10 min. de Montréal!
Un vrai bijou à découvrir! Centris # 23848786



B. 450 449 4411 • F. 450 449 9145
130, boul. de Mortagne, bur. 200
Boucherville, Québec J4B 5M7

C. 514 710.0065
immobilierjoseehamel@gmail.com
www.joseehamel.com

Le port du masque est maintenant obligatoire

dans les lieux publics fermés
ou partiellement couverts
et dans les transports collectifs

comme :

les supermarchés,
les centres commerciaux,
les boutiques,
les cinémas,
les restaurants,
les bars,

les autobus,
le métro,
le train,
les traversiers,
les taxis
et les véhicules
de covoiturage.

On continue de bien se protéger.

[Québec.ca/masque](https://quebec.ca/masque)

 1 877 644-4545

Votre
gouvernement 

Québec 